



Devier-
Joncour
au tribunal

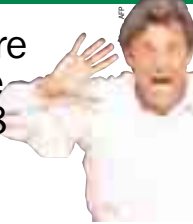
■ PROCES EN APPEL
DANS L'AFFAIRE ELF

p/2

metro

Lyon • mardi 5 novembre 2002 • volume 1 • No 145 • www.metropoint.com

Caubère
revisite
mai 68



■ 68 SELON FERDINAND
AU THÉÂTRE DU ROND-POINT p/16

Action en justice contre Merker

ROANNE. Les salariés de l'usine française du fabricant européen de remorques de poids lourds, Merker, basé à Roanne, vont tenter un référé en non-paiement de salaires devant le TGI de la ville. Les 42 employés de Merker France n'ont touché qu'un acompte de 300 euros sur leur paie de septembre. p/6

Les islamistes turcs sans tête



Erdogan, victorieux mais inéligible

MONDE. Le Parti de la Justice et du Développement (AK), qui a remporté les législatives turques, désignera son Premier ministre la semaine prochaine. Le leader de l'AK, Recep Tayyip Erdogan, a été déclaré inéligible en raison d'une condamnation pour incitation à la haine raciale en 1998. p/4

Départ de Jean- Claude Frécon

RHÔNE-ALPES. Jean-Claude Frécon a annoncé hier devant l'assemblée départementale de la Loire, présidée par Pascal Clément (UMP), la démission de son mandat de conseiller général, lors de la séance publique d'ouverture du budget supplémentaire 2002. p/6

Un fan de Johnny à Matignon

MUSIQUE. Jean-Pierre Raffarin s'est dit enthousiasmé par le nouvel album de Johnny Hallyday et son titre phare, intitulé *Marie*. Le Premier ministre n'a pas caché avoir déjà écouté l'album du célèbre rockeur hexagonal, intitulé *A la vie, à la mort !*, sorti hier. (Metro)

L'Europe vieillit

Neuf des dix pays
les plus âgés du
monde sont des
pays européens.



Pourcentage des plus de 65 ans en 2002

1 Monaco	22,4
2 Italie	18,6
3 Grèce	18,1
4 Japon	18,0
5 Espagne	17,4
6 Suède	17,3
7 Belgique	17,1
8 Allemagne	17,0
9 Bulgarie	16,9
10 Saint-Marin	16,4
11 France	16,2

Source: Illustrated Vetenskap

Des élections à suspense pour le Congrès américain

La popularité de
Bush ne le met pas
à l'abri de surprises

MONDE. Les Américains votent aujourd'hui pour les élections législatives de mi-mandat où républicains et démocrates se disputent au coude à coude le contrôle du Congrès qui dépend d'une poignée de sièges. En dépit d'une intense

mobilisation des deux partis, "nous ne savons toujours pas de quel côté le vote va basculer", a observé Thomas Mann, un politologue de la Brookings Institution, un institut privé de recherche de Washington.

Une enquête du *New York Times*/CBS News publiée dimanche donne 47% des intentions de vote pour les républicains contre 40% pour les démocrates. Un sondage samedi du Pew Research Center, observatoire électoral indépendant,

place les démocrates légèrement en tête avec 46% des votes potentiels.

Les Américains continuent à se diviser également entre ceux favorables aux démocrates, privilégiant les questions économiques et sociales, et ceux préférant les républicains, qui insistent sur la sécurité nationale. Le contrôle du Congrès va probablement se jouer au Sénat, où un seul siège peut faire basculer la majorité. A la Chambre, il paraît très difficile pour les démocrates

de retrouver la majorité (218 sièges) car ils devraient remporter les seize élections les plus disputées.

"La popularité de George Bush (à plus de 60% d'opinions favorables), qui s'explique par les attentats du 11 septembre, va probablement éviter aux républicains de perdre du terrain au Congrès, mais ne devrait pas être suffisante pour lui donner un mandat clair pour les deux prochaines années", selon Thomas Mann. p/4



Luc Ferry, Xavier Darcos et Gérard Collomb sont allés hier à la rencontre des enfants handicapés moteurs de l'école Edouard-Herriot.

Visite ministérielle à l'école Herriot

EDUCATION. En visite à Lyon, le ministre de l'Éducation nationale et le ministre délégué à l'Enseignement scolaire ont tenu à se rendre dans les locaux de l'école Edouard-Herriot située dans le

Ville arrondissement. Des enfants handicapés y sont accueillis depuis 1966 à l'école élémentaire et depuis une dizaine d'années à l'école maternelle. Sur 270 élèves, 30 élèves handicapés moteurs suivent des cours

en classe d'intégration scolaire. Actuellement, l'école reçoit des enfants handicapés moteurs ayant de plus en plus de troubles associés, troubles d'ordre neuropsychologique qui ont des répercussions sur

le plan cognitif et qui nécessitent un projet individualisé pour chaque élève, une pédagogie très adaptée à chaque situation, des adaptations matérielles nombreuses en particulier avec l'aide de l'informatique. p/7



La Turquie est-elle
"européenne" ?

Albert Du Roy

tribune p/6

Retrouvez
notre cahier
high-tech

high-tech p/9

L'archéologie
des jeux
vidéo

reportage p/10-11

aujourd'hui

9



page 2



betinthe city
online sports betting



THE LATEST NEWS FROM HOME

L'abbé Pierre contre Sarkozy

Le fondateur d'Emmaüs entre en lutte contre le projet de loi sur la sécurité

L'abbé Pierre a choisi hier un bidonville insalubre et marécageux, à Choisy-le-Roi pour présenter l'"amendement abbé Pierre" cosigné par sept associations, contre le projet de loi Sarkozy.

Avec Médecins du monde (Mdm), qui apporte son aide à 1 800 Roms roumains squattant des terrains vagues ou des locaux dans les communes proches de Paris, et le DAL

(Droit au logement), l'abbé Pierre est allé rendre visite au campement situé à deux pas de l'autoroute.

Le fondateur des communautés Emmaüs a rappelé son "indignation" lorsqu'il a pris connaissance du projet du ministre de l'Intérieur, dont certaines dispositions pénalisent l'exploitation de la mendicité et les occupations illégales de terrains.

Plusieurs initiatives ont été prises, les premières d'une campagne

qui devrait prendre de l'ampleur, "si le texte n'est pas amendé".

L'"amendement abbé Pierre", intitulé "de l'insécurité des exclus", et lu par l'abbé au milieu des Roms, stipule que "nul ne peut être poursuivi pour avoir mendié, cherché un abri dans un logement ou un terrain non occupé, s'il ne lui a été proposé un moyen digne de subsistance et de logement".

Il est cosigné par Mdm, ATD-Quart

Monde, la fédération de l'Entraide protestante, le Secours catholique, l'Armée du salut et le DAL.

Par ailleurs, Jacques Chirac devait recevoir deux lettres. L'une de l'abbé Pierre, qui lui demande de peser dans le débat. L'autre, commune à la Fondation Abbé Pierre et Xavier Emmanuelli, président du Haut-Comité pour le logement des défavorisés, qui attire l'attention du président sur le mal-logement. (AFP)

Condamnés pour détention d'explosifs

Le Plessis-Tréville. La cour d'appel de Paris a confirmé la condamnation de trois hommes, prononcée le 25 mars dernier par le tribunal correctionnel de Créteil, pour la détention de puissants explosifs découverts dans un garage au Plessis-Tréville. La peine de l'un d'eux, Jérôme Vuillemin, a cependant été alourdie et portée de 18 mois à 2 ans fermes, alors que les autres condamnations ont été maintenues telles quelles. (AFP)

L'ex-maire accusé de favoritisme

Lens. L'ancien maire de Lens, André Delelis (PS), comparait jusqu'à vendredi devant le tribunal correctionnel de Béthune pour délit de favoritisme, dans le cadre des marchés de la rénovation du stade Félix-Bollaert pour la Coupe du monde de football 1998. Outre André Delelis, sont également prévenus l'ancien secrétaire général de la mairie, un architecte, un directeur de bureau d'étude et deux entrepreneurs. (AFP)

Roland Dumas retrouve les protagonistes de l'affaire Elf

Le procès de l'ancien ministre des Affaires étrangères, Roland Dumas, devant la cour d'appel de Paris, dans un des volets de l'affaire Elf, a repris hier vers 16 h 15, après avoir été interrompu peu avant 14 h 30, afin d'examiner les conclusions déposées par plusieurs avocats.

La cour a "pris connaissance" des arguments soulevés par les défenseurs, qui plaideront aujourd'hui sur ces points, a annoncé à la reprise la présidente Christiane Beauquis.

Parmi les demandes formulées, relatives pour l'essentiel à des problèmes de procédure, les avocats de l'ancien numéro 2 d'Elf, Alfred

Sirven, ont notamment demandé à la cour d'appel de se prononcer sur "le problème du secret-défense".

Ils estiment en effet que le dossier examiné par la cour est "truffé de références" à l'affaire des six frégates vendues par Thomson à Taiwan, toujours en cours d'instruction. Or, dans cette procédure, le ministre de l'Economie a, à plusieurs reprises, opposé le secret-défense à des demandes formulées par les juges en charge de l'enquête. "Il y a un vrai problème de secret-défense. On ne voudrait pas être en état d'infraction en évoquant un certain nombre de faits", a déclaré Me Jean-Pierre Gastaud. (AFP)

EN VISITE DANS UN BIDONVILLE DE ROMS



L'abbé Pierre est allé dans un bidonville de Roms, hier, pour lancer une campagne contre le projet de loi sur la sécurité intérieure et "témoigner sa solidarité avec les populations" visées par le texte.

Rejet d'un recours en cassation du maire

Istres. La Cour de cassation a rejeté un nouveau recours présenté par le maire d'Istres, François Bernardini (ex-PS), à la suite du rejet de son pourvoi, le 4 septembre, contre une condamnation pour abus de confiance. La Cour de cassation avait confirmé la condamnation à 18 mois d'emprisonnement avec sursis, 60 980 euros d'amende et cinq ans d'interdiction, prononcée le 27 juin 2001. (AFP)

L'affaire en diffamation de Gaudino relancée

Paris. La Cour de cassation a cassé hier des arrêts de la cour d'appel de Paris qui avaient débouté des administrateurs judiciaires des Hauts-de-Seine de leurs procès en diffamation intentés à l'ex-inspecteur Antoine Gaudino, pour son livre *La Mafia des tribunaux de commerce*. La Cour de cassation a jugé que "les administrateurs judiciaires ne disposent d'aucune prérogative de puissance publique". (AFP)

Le domicile d'un policier cible de tirs de fusil

L'Hây-les-Roses. La porte du domicile d'un policier de l'Hây-les-Roses a été la cible de tirs de fusil de chasse dans la nuit de samedi à dimanche, sans faire de blessés. Les tirs ont eu lieu peu avant 3 heures du matin en l'absence du policier. Son fils, également fonctionnaire de police et seul dans l'appartement au moment des faits, a été réveillé par plusieurs détonations. En début d'année, cette famille de policiers, qui habite une cité sensible de la commune depuis près de quinze ans, avait retrouvé son paillason enflammé. (AFP)

Une enquête ouverte après un plastiquage

Porticcio. La section antiterroriste du parquet de Paris a ouvert une enquête préliminaire, à la suite d'un attentat qui a visé samedi une résidence secondaire en construction en bord de mer à Porticcio. Cette résidence, appartenant à une famille d'hôteliers de la Côte d'Azur originaire de Corse, avait déjà été plastiquée dans la nuit du 5 au 6 mai, au lendemain de la réélection de Jacques Chirac et de la date anniversaire de la création du FNLC, le 5 mai 1976. (AFP)

Le procès de Malardé reporté au 27 janvier

Nantes. Alain Malardé, président de la Confédération maritime, sera jugé le 27 janvier 2003 pour son rôle dans l'interruption des élections au tribunal de commerce de Nantes le 10 octobre. Le procès était prévu dans un premier temps hier. Alain Malardé, militant de toutes les causes bretonnes, accusé cette fois d'enlèvement d'urne électorale, a obtenu de pouvoir citer six témoins afin de mieux assurer sa défense. (AFP)

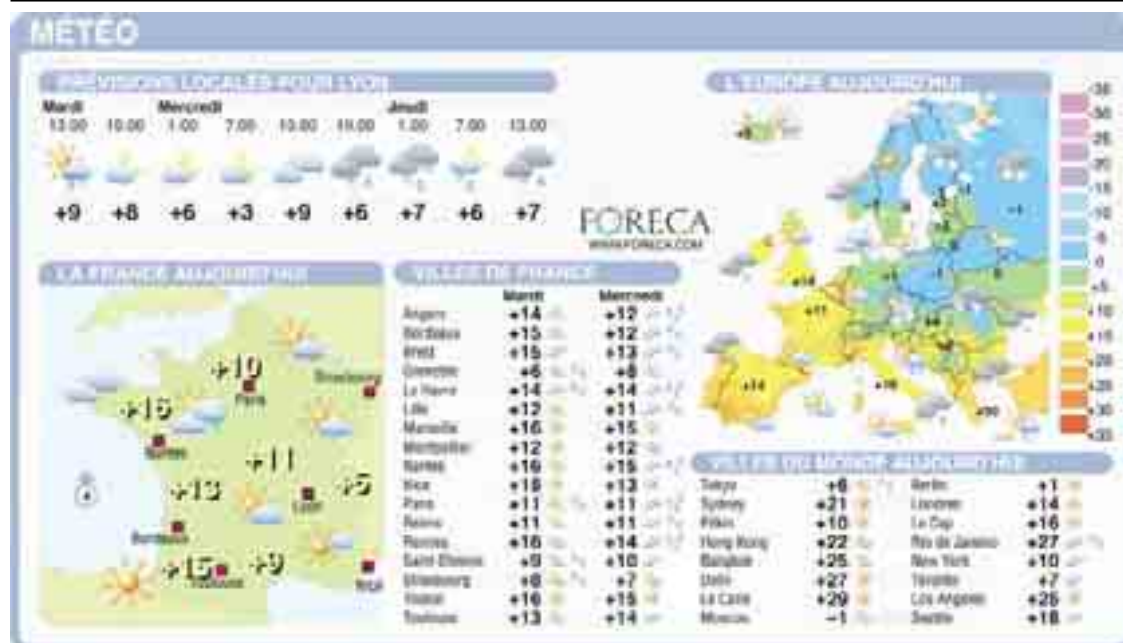
L'ex-maire de Chablis hospitalisé

Georges Maingonat, qui doit comparaître à partir d'aujourd'hui devant la cour d'assises, accusé de viols et agressions sexuelles sur six mineurs, est hospitalisé et ne devrait pas pouvoir assister à son procès.

Georges Maingonat, qui réside à Nantes depuis sa mise en examen en 1998, souffre "d'un problème physique assez sérieux et, dans l'état, ne devrait pas pouvoir comparaître", a déclaré Me Bernard Revest qui assure la défense de l'ancien instituteur avec l'avocat Michel Konitz du barreau de Paris.

Selon son défenseur, l'ancien maire de Chablis, qui souffre de "problèmes de déambulation et d'équilibre", a chuté et est tombé sur la tête. "Il n'y a aucune volonté de sa part de gagner du temps", a-t-il ajouté.

Le président de la cour d'assises de l'Yonne a demandé que des recherches soient entamées. Selon Me Bernard Revest, soit les médecins de l'hôpital estiment qu'il n'est pas en état physique de comparaître, "et je ne vois pas comment le procès ne pourrait pas être reporté", a-t-il commenté ; soit, a-t-il poursuivi, "les médecins estiment que son état de santé, pour dégradé qu'il soit, lui permet de comparaître et il sera amené à l'audience par la force publique". (AFP)



Bonjour...

Pierre Fersztand

Directeur général
de BMS (Billetterie
Monétique Services)

Quels sont les avantages du porte-monnaie électronique Moneo ?

Tout le monde s'est un jour retrouvé à court d'argent pour payer un café, un timbre ou une baguette. Grâce à Moneo, les consommateurs n'auront plus besoin d'avoir des quantités de pièces de monnaie dans leur portefeuille pour effectuer leurs achats puisqu'ils disposeront d'une certaine somme sur leur carte à puce Moneo.

Comment fonctionne cette carte ?

Le porte-monnaie électronique Moneo existe sous deux formes. Soit l'utilisateur choisit la carte Moneo seule, soit il peut bénéficier du service sur sa carte bancaire. Aujourd'hui, la France compte 14 000 bornes réparties sur l'ensemble des agences bancaires et 70 000 commerçants acceptent ce mode de paiement. Le client pourra recharger sa carte dans les bornes des banques en tapant son code secret, le crédit pouvant aller de 20 euros à 100 euros. Le service Moneo sera facturé entre 6 et 12 euros par an, suivant les banques. Le consommateur qui trouve un intérêt dans cette carte ne critiquera pas le fait qu'elle soit payante : la carte bleue n'est pas gratuite et Moneo ne pouvait pas être gratuit.

Que se passe-t-il en cas de perte ou de vol de la carte Moneo ?

Si le client perd sa carte, personne ne pourra la recharger car, pour cela, le code secret est nécessaire. Si la carte, qu'il s'agisse d'une carte bancaire équipée Moneo ou d'une carte dédiée Moneo, est perdue et qu'il reste de l'argent dans la puce, cet argent est perdu. Le client qui aura souscrit une assurance moyen de paiement pourra être remboursé, sur la base du montant du dernier chargement, car la banque ne peut pas savoir le montant qu'il y avait sur la carte au moment de la perte ou du vol. Nous conseillons au client de charger leur carte de 20 ou 30 euros et d'éviter le chargement maximal de 100 euros.

Aurélien Sarrot

www.moneo.net

Les Verts interrogent Roselyne Bachelot

Paris. Denis Baupin a demandé hier à la ministre de l'Ecologie de dire "la vérité sur la sûreté du parc nucléaire", après les informations publiées par le réseau "Sortir du nucléaire". Selon celui-ci, les systèmes de sécurité de onze centrales nucléaires françaises "sont défectueux et pourraient être inopérants en cas de séisme". (AFP)

Noël Mamère en conflit avec son parti

Paris. Noël Mamère a vivement réagi, hier, à la décision du conseil statutaire des Verts lui imposant de renoncer à l'un de ses mandats, au risque d'être "interdit de candidature", en lançant : "Qu'ils prennent la responsabilité de m'exclure !" (AFP)

Raffarin reste engagé sur la décentralisation

Le Premier ministre s'est déclaré hier "déterminé" à mener à bien sa réforme constitutionnelle sur la décentralisation, quelques jours après la violente charge du président de l'Assemblée contre un "intégrisme décentralisateur".

"Je n'ai pas été surpris" par la prise de position de Jean-Louis Debré. "Nous avons pris la décision de lancer un débat. Je suis demandeur de prises de position et de convictions. Que le président de l'Assemblée prenne la parole sur ce sujet est

tout à fait souhaitable et je n'y vois aucun inconvénient", a déclaré le Premier ministre en marge d'un déplacement à Besançon.

"Si la décentralisation a tant attendu, c'est que c'est compliqué, c'est difficile. Je suis déterminé pour que notre République puisse se rapprocher des territoires, je suis déterminé pour qu'on puisse décider au plus près du citoyen. La décentralisation aura lieu. Elle aura lieu en fonction des idées des uns ou des autres, dans un consensus national qui devra s'exprimer,

a-t-il souligné. La ligne du gouvernement est une ligne d'écoute, d'attention. Nous ne sommes pas le gouvernement "je-sais-tout", qui applique une idéologie. Nous sommes des pragmatiques. Nous tenons compte des réalités. Je connais le terrain, j'écoute le terrain."

Judi, Jean-Louis Debré a mis en garde le gouvernement contre une décentralisation qui tomberait dans "un intégrisme décentralisateur" et deviendrait "une grande braderie" laissant "la République en morceaux". (AFP)

ILS ONT DIT... À PROPOS DE LA DÉCENTRALISATION

- François **Rebsamen**, maire socialiste de Dijon, critique "l'improvisation totale de Jean-Pierre Raffarin sur la décentralisation". **"Un grand bazar où tous les élus, je vous assure, sont perdus".**
- Charles **Pasqua**, président du RPF : "Le projet de loi de décentralisation **manque un peu de clarté.**"
- Hervé **Morin**, président du groupe UDF à l'Assemblée nationale, estime que "le gouvernement Raffarin a fait le plus facile et doit désormais s'attaquer aux **dossiers délicats et douloureux.**"
- Ségolène **Royal** (PS) : "En exprimant des réserves sur le projet de décentralisation, **Jean-Louis Debré** avait eu le courage de dire tout haut ce que beaucoup de parlementaires de droite pensent tout bas." (AFP)

TRAFIC DES BUS PARALYSÉ À BORDEAUX



Le trafic de bus était totalement paralysé, hier, dans la communauté urbaine de Bordeaux, en raison d'un arrêt de travail des chauffeurs et des contrôleurs qui exigent la création d'une "police des transports".

La première rave autorisée en Charente

Chalais. 500 personnes ont participé, dans la nuit de samedi à dimanche, à Bardenac, près de Chalais, à la première rave-party en Charente ayant fait l'objet d'une déclaration préalable en préfecture. (AFP)

Le maire de Paris se soigne sans fumer

Paris. Bertrand Delanoë poursuit sa convalescence à Anglet, au Pays basque, sans que la date de son retour soit fixée. Grand amateur de cigarillos, le maire n'a pas recommencé à fumer. (AFP)

La responsabilité civile médicale en débat au Sénat

La proposition de loi sur l'assurance de responsabilité civile médicale, qui sera discutée le 12 novembre devant le Sénat, va tenter de faire revenir les assureurs dans ce secteur sinistré depuis plusieurs mois.

Résultat des consultations orchestrées par les pouvoirs publics entre assureurs, associations de malades et professionnels, la proposition de loi vise à atténuer les effets de la loi sur le droit des malades du 4 mars 2002, dite loi Kouchner, qui a introduit l'obligation d'assurance en matière de responsabilité civile (RC) médicale.

Face au risque de voir des milliers de praticiens et des centaines de cliniques privées sans garantie RC à compter du 1er janvier prochain, la nouvelle loi prévoit notamment de limiter la durée dans le temps de cette garantie.

Les nouveaux contrats devront ainsi préciser le délai au cours duquel une réclamation sera recevable après l'expiration du contrat lorsque le fait générateur du sinistre est survenu pendant la période de validité.

D'autre part, la loi prévoit d'instaurer un partage des coûts entre Etat et assureurs en matière d'infections nosocomiales. (AFP)

Le gouvernement simplifie "l'usine à gaz"

Paris. La décentralisation telle qu'elle est aujourd'hui est une "usine à gaz", que le gouvernement veut "simplifier, clarifier à l'issue du grand débat public actuel", a estimé, hier, François Fillon, le ministre des Affaires sociales. (AFP)

Un mouvement corse fusionne avec un autre

Corse. Un mouvement nationaliste corse, qui rejette la violence clandestine et revendique 240 adhérents, Mossa Naziunale, a voté à l'unanimité sa dissolution dimanche. Les militants de Mossa Naziunale ont en outre annoncé leur prochaine fusion, le 30 novembre, avec les autonomistes modérés d'UPC-Sclta Nova dans un mouvement rejetant la violence et la clandestinité baptisé Partitu Di A Nazione Corsa (PNC). (AFP)

Assouplir l'obligation de logements sociaux

Paris. Six sénateurs souhaitent assouplir l'obligation faite aux maires de construire des logements sociaux, dans une proposition de loi discutée aujourd'hui en commission des affaires économiques. (AFP)

TRANSFERTS D'ARGENT VERS :
L'AMERIQUE LATINE

• RAPIDITE ET SECURITE

• TAUX DE CHANGE INTERESSANT

• NOTIFICATION GRATUITE AU BENEFICIAIRE

• PAIEMENTS EN MONNAIE LOCALE OU EN USD

• PLUS DE 1000 POINTS DE PAIEMENT EN AMERIQUE LATINE

• LE SERVICE PEUT ETRE UTILISE SANS COMPTE BANCAIRE

Appel gratuit 0800 777 858

6, avenue Jean Jaurès - 69007 Lyon
Tél. 04 72 71 00 85

Les islamistes veulent rassurer

Après les incitations à la haine religieuse, Erdogan adoucit ses propos

Le leader du Parti de la Justice et du Développement (islamiste modéré), Recep Tayyip Erdogan, a adopté, dès l'annonce de la victoire de son parti dimanche aux élections turques, un discours très prudent, envoyant des messages rassurants à l'Europe et à la société laïque turque.

Affirmant sa volonté d'accélérer la candidature de la Turquie à l'intégration européenne, Erdogan a promis de ne pas intervenir dans la vie privée de ses concitoyens. Lors de sa première intervention télévisée en direct, dimanche soir, ses premiers mots sont allés à ses militants, pour qu'ils ne troublent pas l'ordre public en célébrant la victoire dans l'euphorie devant les locaux du parti à Istanbul et Ankara. "Sur les questions clés, il s'est montré très modéré, jusqu'à vouloir travailler

avec le Parti républicain du Peuple (CHP, seul parti d'opposition) pour renforcer les relations avec l'Union européenne", constate Sengul Dagdeviren-Ornek, économiste à la Oyakbank, alors que l'index de la Bourse d'Istanbul a grimpé de 7,2% en première séance.

Erdogan, dont le rôle futur reste à définir du fait de l'interdiction politique qui pèse sur lui depuis sa condamnation pour "incitation à la haine religieuse", a donné à l'opinion publique et internationale des garanties : accélérer la candidature de la Turquie à l'intégration européenne ; renforcer l'intégration économique du pays avec le reste du monde ; ne pas intervenir dans le mode de vie des citoyens. Quant à ceux qui craignent que l'AK exerce un pouvoir peu démocratique, il a également offert une



modification de la Constitution pour changer le système électoral. Aujourd'hui, 45% des électeurs ne sont pas représentés au Parlement, en raison de l'élimination des partis

n'ayant pas obtenu 10% des suffrages. Ce problème fera partie d'une réforme de la Constitution où "il y a beaucoup de choses à changer", a-t-il avancé. Jérôme Bastion / AFP

Plainte avortée contre Vladimir Poutine

Norvège. Un ancien député norvégien, Ingvald Godal, également président d'un comité de soutien à la Tchétchénie, a déposé une plainte hier auprès de la police de son pays contre le président russe Vladimir Poutine accusé de violer les droits de l'homme dans la république séparatiste. Cette initiative, lancée à une semaine d'une visite officielle de Vladimir Poutine en Norvège, a toutefois été rejetée par le ministère norvégien des Affaires étrangères, au nom de l'immunité du chef de l'Etat russe. (AFP)

Une conférence pour relancer le dialogue

Russie. Les défenseurs russes des droits de l'homme et les opposants à la guerre en Tchétchénie organiseront les 9 et 10 novembre à Moscou une conférence pour un règlement politique dans la république indépendantiste. Les participants appelleront le président Vladimir Poutine à engager des négociations avec les représentants tchétchènes, y compris le président indépendantiste Aslan Maskhadov. (AFP)

Vers la destruction des armes chimiques russes

Russie. La Russie prévoit de détruire d'ici au 29 avril 2003 un total de 400 tonnes d'armes chimiques, c'est-à-dire 1% de ses stocks, qui s'élèvent à 40 000 tonnes, a affirmé hier le chef de la commission d'Etat sur le désarmement chimique, Sergueï Kirienko. La Russie va prendre des mesures supplémentaires afin d'empêcher des "terroristes" de pénétrer dans les sites où sont stockées les armes chimiques, a assuré le responsable, lors d'une réunion de la commission à Moscou. (AFP)

HUGO CHAVEZ CONTESTÉ À CARACAS



Plusieurs milliers d'opposants au président vénézuélien Hugo Chavez participaient hier à Caracas à une nouvelle manifestation réclamant un référendum pour décider du maintien ou non du chef de l'Etat au pouvoir.

Erdogan va entamer un marathon européen

Turquie. Recep Tayyip Erdogan, le dirigeant du Parti de la Justice et du Développement (AK) qui a remporté les élections législatives turques, a annoncé hier qu'il souhaitait visiter rapidement des capitales européennes, à commencer par Athènes. "Il me faut effectuer ces visites le plus rapidement possible, d'ici une semaine à dix jours", a-t-il ajouté lors d'une conférence de presse, soulignant la nécessité d'aller vite avant la tenue du sommet de l'Union européenne à Copenhague en décembre, qui doit avaliser un élargissement de la communauté. Les Quinze ont accueilli avec prudence hier la victoire de l'AK, en assurant qu'ils voulaient "juger sur pièces" le futur gouvernement turc avant de se prononcer sur l'ouverture de négociations d'adhésion. (AFP)

Le président américain sur tous les fronts

Bush occupe le devant de la scène dans la campagne pour les élections législatives américaines du 5 novembre, poussé par la volonté de reprendre le contrôle du Congrès.

Le président devait achever hier soir dans le Texas un marathon qui l'a conduit dans seize Etats du pays en cinq jours, multipliant les appels aux électeurs à se rendre aux urnes et vantant les mérites des candidats de son parti face à ceux de l'opposition démocrate. Mardi, les électeurs votent pour le renouvellement des 435 sièges de la Chambre des représentants, de 34 sénateurs sur 100 et de 36 gouverneurs d'Etat sur 50, ainsi que pour une multitude d'élus locaux. L'enjeu pour le président Bush est de maintenir la courte avance des républicains à la Chambre des

représentants et de reprendre aux démocrates l'avantage au Sénat, qu'il a perdu en mai 2001 avec la défection du sénateur du Vermont (Nord) James Jeffords.

Selon un sondage publié hier par le quotidien *USA Today*, les candidats républicains à la Chambre des représentants reçoivent 51% des intentions de vote des électeurs contre 45% pour les démocrates alors que 4% des personnes interrogées et qui ont l'intention de voter sont encore indécises. Dans ses discours, l'économie, l'éducation, l'avenir du système des retraites et de la sécurité sociale ont repris le dessus, même s'il ne manque pas de rappeler à son auditoire à chaque étape que "Saddam Hussein doit désarmer" et que les Etats-Unis agissent contre l'Irak si les Nations unies ne le font pas. (AFP)



DANS LA PRESSE INTERNATIONALE

- La victoire électorale remportée dimanche en Turquie par le Parti de la Justice et du Développement (AK, islamiste modéré), lance un **défi à l'Union européenne (UE)**, notait hier la presse internationale.
- Pour *Le Monde*, le parti islamiste "a la responsabilité d'afficher la **compatibilité de l'islam avec la démocratie**".
- La Turquie va devenir "le laboratoire d'une **démocratie islamique**" et un échiquier où se jouera une partie à hauts risques entre des islamistes plus forts que jamais et une armée ultime garante de l'Etat républicain et laïque", jugeait pour sa part *Libération*.
- En Allemagne – où vivent plus de 2,5 millions de Turcs –, le quotidien libéral *Financial Times Deutschland* reste prudent : "L'Europe a du mal à croire conciliables démocratie et islam. Mais l'UE devrait prendre au mot la profession de foi en faveur de la démocratie et **continuer de jauger la Turquie** à la mise en œuvre de ses réformes juridiques et économiques et non à la confession religieuse de ses dirigeants."
- "La Turquie a peut-être, après des années de lutte, **trouvé un modèle** réconciliant l'héritage de Kemal Atatürk (fondateur de la république laïque) et sa tradition islamique", espérait le quotidien autrichien *Die Presse*, tandis que le plus grand tirage italien, le *Corriere della Sera*, réclamait "**des preuves et encore des preuves**" dans la perspective d'un "oui de l'UE".

Londres ne mobilise pas de réservistes

Grande-Bretagne. Le ministre britannique de la Défense, Geoff Hoon, a formellement démenti hier des informations de presse selon lesquelles Londres s'apprête à mobiliser jusqu'à 10 000 réservistes en vue d'un éventuel conflit en Irak, qui n'est selon lui "ni imminent ni inévitable". Le quotidien *Daily Telegraph* (droite) a affirmé hier que Geoff Hoon devait annoncer dans la journée cette mobilisation massive, dans le cadre d'un Ordre de la reine. (AFP)

L'avantage d'employer des femmes battues

Espagne. Le gouvernement veut inciter les entreprises à embaucher des femmes victimes de violence conjugale en leur accordant une réduction de leur cotisation sociale, a annoncé hier le ministre du Travail et des Affaires sociales. Les entreprises qui recrutent des femmes battues bénéficieraient d'une réduction de leur cotisation à la sécurité sociale de 65% pendant deux ans pour chaque embauche. (AFP)

Chaque **mercredi** retrouvez



notre rubrique **conso**

> Enquêtes, conso au féminin, conseils d'experts, nouveaux produits, tendances

metro

Arrestation d'un haut dirigeant réformateur



Abbas Abdi sur le banc des accusés

Iran. Un des hauts dirigeants du principal parti réformateur iranien, Abbas Abdi, a été arrêté hier. Abbas Abdi est aussi le directeur d'un institut de sondage, Avenir, fermé jeudi dernier. Le juge du tribunal de la presse Saïd Mortazavi, cité hier dans le quotidien conservateur *Jomhuri-e-islami*, affirme avoir des preuves que l'institut Avenir a reçu 50 millions de rials (environ 28 800 euros) de l'institut américain Gallup pour effectuer quatre sondages sur des affaires intérieures et étrangères. (AFP)

Trois suspects sur le point d'être interpellés

Indonésie. La police indonésienne a affirmé hier s'approprier à arrêter trois suspects indonésiens dans le sanglant attentat du 12 octobre contre des touristes étrangers à Bali après les avoir identifiés. La police avait présenté mercredi dernier les portraits-robots de trois hommes, âgés de 20 à 30 ans, qui pourraient être les auteurs de l'attentat. Deux des suspects seraient originaires de l'île de Java. (AFP)

Les Etats-Unis doivent rendre des comptes

Pakistan. Mohammad Sagheer, le premier Pakistanais libéré de la base américaine de Guantanamo à Cuba, a réclamé hier des dédommagements pour avoir été détenu plusieurs mois par les autorités américaines alors qu'il était "innocent" et a déclaré envisager une action en justice. Agé de 60 ans et père de seize enfants, il est revenu au Pakistan le 27 octobre après plusieurs mois de détention sur la base de Guantanamo pour ses liens présumés avec le réseau Al-Qaïda. (AFP)

Un mort dans l'attentat-suicide de Kfar Saba



Israël. Une personne a été tuée par l'attentat-suicide perpétré hier soir à Kfar Saba, au nord-est de Tel-Aviv, outre l'auteur de cette explosion, a annoncé la télévision privée israélienne en citant la police. Une quinzaine de personnes ont également été blessées dans cet attentat perpétré dans un centre commercial de Kfar Saba. (AFP)

Fin des combats, le Centrafrique respire

La capitale centrafricaine a renoué hier avec une vie normale, mais les rebelles se sont signalés à une cinquantaine de kilomètres au nord de Bangui.

Après dix jours de paralysie, les banques, les commerces, les principaux marchés de la ville, les administrations et les écoles privées ont rouvert leurs portes dans la capitale centrafricaine, à peine remise de sa énième et meurtrière crise militaire. L'aéroport international de Bangui, officiellement rouvert samedi, s'apprête à accueillir aujourd'hui son premier vol international. Air France ayant informé ses passagers de la reprise de ses vols à la radio nationale. Cinq jours après la fuite des rebelles de

l'ancien chef d'état-major centrafricain François Bozizé, qui avaient attaqué par surprise la capitale centrafricaine le 25 octobre, la ville semblait solidement aux mains des forces loyalistes et de leurs alliés libyens et du Mouvement de libération du Congo (MLC) de Jean-Pierre Bemba, venus de la RDC voisine. Les rebelles centrafricains se sont toutefois signalés à une cinquantaine de kilomètres au nord de Bangui, où ils ont attaqué vendredi les locaux d'une entreprise française de travaux publics, GER, pour s'y emparer de gazoil et d'argent.

Selon une source ministérielle centrafricaine ayant requis l'anonymat, ils détiendraient en otage un chef mécanicien français de

cette société, à qui ils auraient dérobé sa radio émettrice. Les rebelles congolais du MLC venus prêter main-forte au régime du président Patassé, et qui ont joué un rôle déterminant dans les derniers combats à Bangui, continuaient de faire l'objet de vives critiques. Un ancien Premier ministre centrafricain, Jean-Paul Ngoupandé, en exil à Paris, les a accusés de se livrer "aux pires exactions" dans les quartiers nord de Bangui, dont des viols collectifs de "petites filles" et de "jeunes filles". Estimés à environ 400, les combattants du MLC, déjà accusés de pillages, étaient cantonnés lundi derrière la barrière du PK 12, qui marque la sortie nord de Bangui et n'étaient plus visibles en ville. (AFP)

UNE PRISE D'OTAGES COMMÉMORÉE EN IRAN



Des Iraniens ont défilé hier à Téhéran sous l'œil de l'ayatollah Ruhollah Khomeini. Six à huit mille manifestants, à 80% des écoliers, sont venus commémorer la prise de l'ambassade américaine en 1979. Des étudiants avaient pris 52 diplomates américains en otages pendant 444 jours.

RSF au secours d'Al-Jazira

Robert Ménard, secrétaire général de l'organisation Reporters sans frontières (RSF) a demandé aux autorités koweïtiennes d'annuler leur décision, dimanche, de fermer le bureau de la chaîne de télévision panarabe Al-Jazira.

"Les multiples interdictions et menaces lancées par des dirigeants arabes à l'encontre de la chaîne Al-Jazira ne démontrent qu'une seule chose : leur indéfectible solidarité lorsqu'il s'agit de bafouer la liberté de la presse", estime Robert Ménard.

La fermeture du bureau serait consécutive à la diffusion, samedi, d'un reportage sur la fermeture au public de la région nord du Koweït (qui couvre un quart de la superficie du pays) en raison d'exercices militaires américano-koweïtiens. Les autorités koweïtiennes auraient jugé que ce reportage portait préjudice au pays, alors que les responsables de la rédaction d'Al-Jazira le considéraient comme "objectif et neutre". (AFP)

Le président sénégalais limoge les ministres

Sénégal. Le gouvernement du Sénégal, dirigé par le Premier ministre Mame Madior Boye, a été limogé hier par le président Abdoulaye Wade. Aucune explication officielle n'a été donnée à ce limogeage, mais depuis plusieurs jours, la presse locale faisait état de "l'imminence" d'un remaniement ministériel, lié au naufrage du bateau Le Joola. Ce navire a coulé le 26 septembre au large de la Gambie, faisant un millier de morts. A la suite de cette catastrophe, les ministres des Forces armées, Youba Sambou, et de l'Équipement et des Transports, Youssouph Sakho, avaient démissionné le 1er octobre. (AFP)

Les députés éthiopiens se montrent solidaires

Ethiopie. Les 548 députés du Parlement fédéral d'Ethiopie ont décidé de verser un mois de leur salaire aux victimes de la sécheresse qui touche l'ensemble du pays. Les députés ont adopté cette motion lors d'une session ordinaire du Parlement le 31 octobre, selon le département Presse et Information de la Chambre des représentants des peuples d'Ethiopie. Le salaire mensuel moyen d'un parlementaire fédéral est de 2 250 birrs (276 euros). (AFP)

Regain de violence entre partis politiques

Nigeria. Trois personnes ont été tuées et plusieurs autres blessées, samedi dans le sud du Nigeria, lors d'affrontements entre partisans de deux partis politiques, a annoncé hier la police nigérienne. Les affrontements ont opposé des partisans du Parti démocratique du peuple (au pouvoir) à ceux de l'Alliance pour la démocratie, à Effurun, près de la ville pétrolière de Warri, dans l'Etat du Delta, a déclaré un porte-parole de la police, précisant que plusieurs personnes ont été blessées et que des maisons et des véhicules appartenant à des hommes politiques importants de la région ont été détruits. (AFP)

L'armée yéménite tue des membres d'Al-Qaïda

Yémen. L'explosion qui a tué six membres présumés du réseau terroriste Al-Qaïda dans l'est du Yémen a été provoquée par des roquettes tirées par un hélicoptère de l'armée yéménite, selon des témoins. "Selon les premières indications, Ali Qaëd Sunian Al-Harthi, qui était recherché par les services de sécurité pour sa participation à des actes de sabotage, figure parmi les six tués", a indiqué un porte-parole du ministère. (AFP)

Les rebelles ivoiriens posent leurs conditions

Côte d'Ivoire. Les responsables de la rébellion militaire ivoirienne ont déclaré qu'ils ne retourneront négocier à Lomé, au Togo, avec le gouvernement ivoirien que s'ils peuvent présenter toutes leurs revendications. Suspendues vendredi soir pour le weekend après un accord partiel sur des revendications corporatistes des rebelles, les discussions directes entre les représentants des belligérants auraient dû reprendre hier matin, sous l'égide du président togolais Gnassingbé Eyadéma, coordinateur de la médiation de la Communauté économique des Etats d'Afrique de l'Ouest. (AFP)

LES CHIFFRES DE LA PAUVRETÉ EN ISRAËL

- Une personne sur cinq, soit 1,17 million de personnes, et un enfant sur quatre vivaient l'an dernier sous le seuil de pauvreté en Israël, selon un rapport de l'Office des assurances sociales publié hier.
- Le nombre d'Israéliens vivant sous le seuil de pauvreté a ainsi augmenté en 2001 de 81 000 personnes, soit une hausse de 7%.
- Le seuil est fixé à 2 768 shekels (584 euros) par mois pour un couple sans enfant.
- Cette dégradation est due à la hausse du chômage, qui dépasse les 10% de la population active et qui pourrait atteindre en 2003 un taux de 12%.
- La pauvreté frappe particulièrement la minorité arabe (18% de la population). (AFP)

Les choix d'Ariel Sharon inquiètent les pays arabes

Les pays arabes redoutent de voir le Premier ministre israélien Ariel Sharon former un gouvernement d'alliance avec l'extrême droite qui risque de devenir "le plus extrême" de l'histoire d'Israël.

La plupart des pays arabes n'ont pas réagi officiellement à la situation politique en Israël, où Ariel Sharon tente de rallier l'extrême droite à son gouvernement, après la démission mercredi dernier des ministres du Parti travailliste. Mais des critiques vigoureuses envers le glissement à droite du gouvernement ont paru dans la presse en Egypte et en Jordanie, les seuls pays arabes liés par des traités de paix avec l'Etat juif. Hier, Ariel Sharon étudiait les conditions posées par l'ancien Premier ministre Benjamin Netanyahu, pour accepter le poste

de ministre des Affaires étrangères. Rival d'Ariel Sharon au sein du Likoud (le grand parti de la droite israélienne), Benjamin Netanyahu ne cesse d'accuser le Premier ministre de mollesse vis-à-vis des Palestiniens. Le secrétaire général de la Ligue arabe Amr Moussa a affirmé hier que la position d'Israël concernant les Palestiniens n'évoquerait pas avec ce nouveau gouvernement, soulignant qu'il était nécessaire que change la "mentalité" israélienne pour régler le conflit. Au Liban, le quotidien d'expression française *L'Orient-Le Jour*, a estimé que l'acceptation sous conditions de Netanyahu, "grand rival d'Ariel Sharon pour la direction du Likoud", est une perspective qui placerait à la tête d'Israël un tandem inquiétant pour le processus de paix. Lachlan CARMICHAEL / AFP

L'OPAC œuvre pour le renouvellement urbain

L'office HLM du Grand Lyon s'engage dans un vaste chantier de rénovation et de construction, mais aussi de destruction d'immeubles, dont la tour 42, à Vénissieux qui sera démolie jeudi.

"Le principe du renouvellement urbain, c'est admettre que la ville s'élabore avec le temps et qu'elle se reconstruit sur elle-même en permanence. Les grandes opérations d'urbanisation nouvelle ou de rénovation urbaine à l'échelle d'un quartier ont montré leurs limites." C'est en termes choisis que la direction de l'OPAC du Grand Lyon défi-

nit sa nouvelle stratégie pour le long terme, dans le droit fil de la politique de la ville du gouvernement. Pour Alain Nicole, directeur général de l'OPAC du Grand Lyon, le renouvellement urbain passe par un renouvellement de l'offre (locative, sociale, intermédiaire et accession à la propriété) mais également par la mise en place de transports et de raccordements des quartiers à la ville pour éviter l'effet ghetto.

Il passe aussi par des opérations de démolition, comme celle de la tour 42 dans le quartier de La Darnaise à Vénissieux jeudi prochain. Cette dernière en annonce d'autres dans les quartiers de la

Duchère, de la Grappinière à Vaulx-en-Velin et dans le quartier Mermoz. Objectif de ces démolitions qui s'accompagnent de la construction de 400 logements par an sous forme de maisons ou de petites résidences : recomposer l'habitat et attirer une population de familles de classe moyenne.

L'OPAC du Grand Lyon aura fort à faire pour changer l'image de ces quartiers et arriver à une mixité sociale : entre 1990 et 1999, 10,6% de la population des Minguettes est partie, tandis que le taux de vacance atteignait 23,5% dans le quartier de la Darnaise, à Vénissieux.

Julien Dukmédjian

Démission de Jean-Claude Frécon

Jean-Claude Frécon, le sénateur-maire socialiste de Pouilly-lès-Feurs, a annoncé hier sa démission du conseil général de la Loire, afin d'être plus disponible pour ses autres mandats.

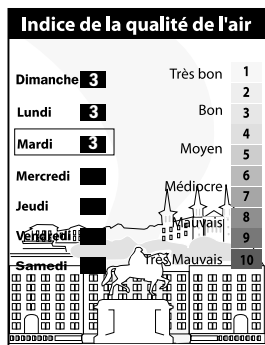
Ancien instituteur, âgé de 58 ans, Jean-Claude Frécon a annoncé hier devant l'assemblée départementale de la Loire, présidée par Pascal Clément (UMP), la démission de son mandat de conseiller général. Jean-Claude Frécon, maire de Pouilly-lès-Feurs depuis 1983 et sénateur de la Loire depuis septembre 2001, était conseiller général du canton de Feurs depuis 1979.

Il est également vice-président de l'Association des maires de France, dont il préside la commission des communes et territoires ruraux, et vice-président du congrès des pouvoirs locaux et régionaux. "Il m'était difficile de laisser le mandat de sénateur. Le travail y est passionnant, mais épuisant pour celui qui ne pratique pas la politique de la chaise vide", a-t-il expliqué.

(AFP)

ASSOCIATIONS : METRO ATTEND VOS MAILS !

Les associations lyonnaises soucieuses d'informer les Lyonnais sur leurs activités et manifestations peuvent dès aujourd'hui adresser leurs communications de presse à la rédaction de Metro à : stephane.weiss@publications-metro.fr



J-2 POUR LA DÉMOLITION DE LA TOUR 42



C'est jeudi, à 12 heures, que la tour 42, dans le quartier de la Darnaise, à Vénissieux, sera détruite. En 2004, la tour 44 sera également démolie, l'ensemble représentant 125 logements.

J.D.

122 tortues protégées saisies par les douanes

Contrebande. Les douaniers de Saint-Etienne ont saisi samedi dernier 122 tortues vivantes d'une espèce protégée au cours d'un contrôle de routine au péage de Vienne-Reventin. Les douaniers ont confié les tortues, dont la valeur globale est estimée à 18 300 euros, au parc zoologique de Saint-Martin-la-Plaine.

(AFP)

Résultat en hausse pour Infogrames

Jeux vidéo. Le groupe lyonnais annonce des résultats en progression sur les trois premiers mois de son exercice. Celui-ci atteint 180,9 millions d'euros, soit une hausse de 33% par rapport à la même période en 2001. Le groupe a augmenté ses parts de marché sur les consoles nouvelle génération.

J.D.

Les salariés de Merker veulent obtenir leur paie

Les salariés de l'usine du fabricant européen de remorques de poids lourds, Merker, basée à Roanne, réduits à l'inactivité depuis le 27 juin, vont intenter un référé en non-paiement de salaires devant le TGI de la ville.

Les 42 employés de Merker S.A.S. France, après avoir connu plusieurs retards dans le paiement de leurs salaires depuis le début de l'année, n'ont touché qu'un acompte de 300 euros sur leur paie de septembre. Réduits à l'inactivité depuis le 27 juin, faute de fournitures et de châssis à carrosser en provenance de l'usine principale du groupe installée à Tocco da Casauria en Italie, les salariés de Merker S.A.S. France ont été placés au chômage technique le 11 octobre et le resteront jusqu'à la fin de l'année, selon

les salariés. "L'intégralité des paies de septembre doit être réglée, mardi ou mercredi. Un mois de salaire de retard, c'est inadmissible, mais si le groupe Merker continue à assumer les paies même avec le retard, c'est qu'il ne veut pas nous laisser aller au tapis", a déclaré Michel Daubert, directeur de l'usine roannaise.

Deux cent châssis doivent arriver début 2003 sur le site de Roanne, a affirmé Michel Daubert, relayant les informations qui lui ont été communiquées dernièrement par le groupe. Merker a acquis en juillet 2001 la Carrosserie industrielle roannaise (CIR) et ses 42 employés afin d'en faire son unité de production française. Il prévoyait d'investir 12,20 millions d'euros à Roanne et d'y créer 150 emplois dans les trois ans. (AFP)

tribune

Albert Du Roy

Journaliste



La Turquie est-elle "européenne" ?

Inquiétante pour la Turquie, la victoire du parti de la Justice et du Développement aux élections dimanche va aussi conduire l'Europe à mieux définir qui a vocation à faire partie de l'Union. C'est dire si ces élections méritent attention et réflexion.

Le parti vainqueur est qualifié d'"islamiste modéré". Le mot "islamiste" fait peur en raison de ce qu'il évoque ailleurs, en Algérie, en Afghanistan, en Indonésie... Mais qu'un parti fasse référence à une religion n'est pas en soi alarmant ; les partis "chrétiens démocrates" sont nombreux dans notre Europe. Une condition, cependant, est nécessaire pour que cette référence soit acceptable : que l'Etat soit laïc, et que le parti en question ne remette pas en cause cette laïcité. La laïcité de la Turquie a été proclamée entre les deux guerres par Mustapha Kemal "Atatürk", créateur de la Turquie moderne, qui abolit le sultanat, rompit avec le passé impérialiste ottoman et instaura la République (accordant aux femmes le droit de vote... dix ans avant la France...). Cette proclamation de la laïcité était d'une audace prodigieuse dans le monde musulman, l'Islam ne séparant pas la religion du politique, et soumettant même celui-ci à celle-là. Jusqu'à présent, la Turquie, dont la population est presque totalement musulmane, n'a jamais dérogé à cette règle. Chaque fois qu'une menace pointait, l'armée, fidèle à l'esprit d'Atatürk, intervenait.

Les dirigeants du parti victorieux affirment ne pas remettre en cause cette laïcité. Sera-ce le cas ? Seul l'exercice du pouvoir le prouvera. Certains de ces dirigeants étaient naguère des islamistes radicaux, dont le discours était totalitaire et belliqueux. Leur succès est dû à la pauvreté et au chômage croissant. Comme ailleurs, les islamistes ont su se montrer proches des plus démunis, contrairement à la classe politique traditionnelle. Mais les responsables savent bien qu'une islamisation du pays provoquerait une régression économique et sociale qui rejeterait ce pays semi-développé dans le tiers-monde, et ruinerait les espoirs placés en eux.

Le développement du pays dépend largement des liens économiques tissés avec l'Europe. Mais les dirigeants turcs, y compris les nouveaux, demandent davantage : une adhésion à l'Union européenne. Celle-ci n'a pas fermé la porte, mais se garde de l'ouvrir... Ces élections accroîtront sans doute la méfiance. Mais, avant même ce scrutin, les réticences étaient nombreuses. Où s'arrête l'Europe si un pays dont la majeure partie du territoire est en Asie peut y adhérer ? Jusqu'à présent, tous les membres de l'Union s'inscrivent dans une tradition chrétienne ; l'entrée d'un pays musulman en changera-t-elle l'esprit ? Economiquement, le poids d'un pays pauvre sera-t-il supportable ? Mais chacune de ces objections peut être contestée. Fermer sa porte à un pays si proche ne revient-il pas à créer à ses frontières un dangereux foyer d'agitation ? Se référer à une "Europe chrétienne", n'est-ce pas pratiquer cette confusion politico-religieuse que l'on reproche aux islamistes ? Et que dire, demain, aux Musulmans bosniaques dont la légitimité européenne est indiscutable ? Enfin, si la pauvreté est un critère de refus, que font, ou que feront dans l'Union l'Irlande, le Portugal, la Grèce, la Slovaquie, la Roumanie ?

Les "islamistes" d'Ankara seront-ils laïcs et respectueux des valeurs démocratiques ? La réponse leur appartient. Si, à l'expérience, elle se révèle positive, alors, mais alors seulement, la question se posera de savoir si les Turcs sont européens.

Metro ouvre cette tribune à ses lecteurs. Envoyez vos contributions, sans oublier votre photo, à : courrier@publications-metro.fr

La décentralisation à petits pas

L'Education nationale s'orienterait vers une administration régionalisée

Luc Ferry, ministre de l'Education nationale, et Xavier Darcos, délégué à l'Enseignement scolaire, étaient à Lyon hier pour y rencontrer les différents élus de la ville et de la région. Avec un objectif premier : rassurer sur les grands dossiers.

Les deux ministres Xavier Darcos et Luc Ferry ont rempli leurs missions. Sur les deux sujets sensibles : le sort réservé aux aides-éducateurs (350 à Lyon) pour ce qui est de la ville, et la rémunération des surveillants,

pour les lycées notamment, les élus lyonnais ont exprimé leur satisfaction, même si Gérard Collomb a émis des réserves. Anne-Marie Comparini a quant à elle reformulé ce que les deux ministres sont venus lui confier : "L'Etat a prévu une ligne de budget pour les surveillants qui s'appelleront désormais des assistants d'éducation."

Le programme de visite des deux ministres comprenait également un déplacement dans l'école Edouard-Herriot dans la Ville arron-

dissement qui accueille 30 élèves handicapés moteurs ; une façon d'exprimer leur souci de soutenir l'éducation sous toutes ses formes. Un passage remarqué puisqu'une bonne centaine d'intermittents du spectacle, faisant fi des consignes de sécurité, attendaient les ministres avec des slogans : "Tout à la police, rien pour les artistes". Luc Ferry s'est approché d'un représentant et lui a indiqué qu'il s'agissait d'aviser le ministre des Affaires sociales, François Fillon.

Sur le volet de la décentralisation, Anne-Marie Comparini a déclaré qu'un pas venait d'être franchi. "Peu importe la collectivité qui prendra en charge une fonction de l'Etat, l'essentiel est de coller aux besoins qu'ont les individus d'être formés tout au long de leur vie et de pouvoir faire valoir leur formation au niveau européen." La présidente de la Région s'est dit prête à prendre en charge le coût de l'entretien des réseaux informatiques qui équipent les lycées. X.T.

Le groupe Boiron en nette progression

Santé. Le groupe spécialisé dans la production de médicaments homéopathiques annonce une progression de son activité sur les neuf premiers mois de l'année, avec un chiffre d'affaires de 207,122 millions d'euros contre 190,942 sur la même période en 2001, soit une hausse de + 8,5%. Boiron enregistre la plus forte hausse en France métropolitaine avec + 9,%, à 129,166 millions d'euros. Ses ventes internationales sont en hausse de 7,2%, à 66,230 millions d'euros. J.D.

Memscap finalise le rachat de JDSU/Cronos

High-tech. La société basée à Grenoble et à San Jose, en Californie et spécialisée dans la fourniture de solutions innovantes basées sur des microcircuits électroniques (MEMS), annonce l'acquisition de la division Cronos MEMS de JDS Uniphase. Avec ce rachat, la société souhaite se renforcer sur le marché nord-américain. Elle annonce par ailleurs un chiffre d'affaires de 1,3 million d'euros pour le troisième trimestre contre 1 million sur la même période en 2001. J.D.

La crise du modèle allemand en débat

Conférence. L'association Guillaume Budé qui organise des conférences-débats autour d'universitaires ou de professionnels afin de défendre les valeurs de l'humanisme, recevra Edouard Husson, agrégé d'histoire et maître de conférences, à l'université Paris-IV, pour parler de "la crise du modèle allemand et de l'avenir de l'Union européenne". Jeudi 7 novembre à 18 h 15, Palais de la Mutualité (Ile). Plus de renseignements au 04 78 52 68 02. X.T.

Infos trafic

• **Ile/av. Birmingham :** jusqu'à mi-novembre, la circulation sera **réduite** à deux voies, entre le pont Clemenceau et la place de Serin. Une **déviotion est mise en place** par le quai Jayr, le pont Koenig et le quai Gillet en direction du tunnel de la Croix-Rousse.

• **Ville, av. Tony-Garnier :** jusqu'au 31 décembre, la circulation s'effectuera sur une **chaussée réduite** entre les rues du Vercors et Jean-Bouin.

• **Caluire, Montée des Soldats :** jusqu'à la fin du mois de décembre, la circulation s'effectue sur une **chaussée réduite** à une voie dans les deux sens de circulation.

• **Tunnel sous Fourvière :** du 4 au 8 novembre, de 21 heures à 6 h 30, la **circulation sera interdite**, dans le sens sud-nord, entre Pasteur et Valvert.

• **Périphérique Laurent-Bonnevay :** Du 5 au 7 novembre, entre 21 heures et 6 heures, la **bretelle d'accès vers l'A7 Lyon sera interdite** en venant du périphérique, dans le sens nord-sud à hauteur de Saint-Fons. (Metro)

LES INTERMITTENTS EN COLÈRE



Interpellant les deux ministres, Xavier Darcos et Luc Ferry, lors de leur visite de l'école Edouard-Herriot dans le Vile, les intermittents du spectacle ont scandé : "Tout à la police, rien pour les artistes."

Coup de neuf pour le Muséum

Le centre de conservation et d'étude des collections sera un lieu ouvert et le directeur du Muséum espère que le nouveau bâtiment ne sera pas seulement visité mais fréquenté.

En trois ans, le projet d'un nouveau lieu pour les collections aura donc abouti. Après avoir trouvé refuge au Muséum d'histoire naturelle, boulevard des Belges, ce nouveau lieu, à la charge du département, fait partie d'un vaste redéploiement du pôle sciences et sociétés qui verra son aboutissement par la création du musée des Confluences prévu en 2006. Quant à l'actuel Muséum, il deviendra le musée des Cultures du Monde et se déclinera autour des sciences de l'homme en résumant les fondamentaux de l'histoire des sociétés.

Pour les collections, il apparaissait nécessaire de disposer d'un lieu sûr, à la fois pour les expositions publiques et pour les réserves consultées par les chercheurs français et étrangers. "Nous disposons d'un lieu qui adopte des techniques préventives. Il permettra ainsi de mieux conserver nos collections qui s'évaluent à deux millions d'objets dans les domaines des vertébrés, minéraux, gemmes et crânes humains", explique Gilles Pacaud, conservateur en chef et responsable des collections. X.T.

Lyon exporte huit de ses artistes contemporains

Exposition. En prolongement de la FIAC, la Délégation parisienne du Grand Lyon (communauté urbaine de Lyon) expose jusqu'au 19 décembre, dans ses locaux, les œuvres de huit artistes contemporains lyonnais sélectionnées par la galerie Olivier Houg. Les 27 toiles et structures de Damien Bequet, Stéphane Braconnier, Olivier Chabanis, Patrice Mortier, Agnès Petri, Paul Raguénès, Eric Roux-Fontaine et Mathias Schmied seront visibles du public tous les mercredis de 14 heures à 19 heures, sur réservation téléphonique au 01 44 39 45 67. (Metro)

Réflexion autour de la communauté urbaine

Rencontres. A l'initiative de la communauté urbaine de Lyon et des communes de Bron, Caluire, Dardilly, Feyzin, Lyon, Rillieux, Saint Priest, Vaulx-en-Velin, Venissieux et Villeurbanne, une journée d'échanges et de réflexions "intercommunalité et démocratie locale" aura lieu le samedi 9 novembre au centre culturel de Villeurbanne de 9 heures à 17 heures. Le centre culturel et de la vie associative se trouve au 234, cours Emile-Zola, à Villeurbanne. Renseignements et inscriptions auprès de la Mairie de Villeurbanne (service de la démocratie locale). Place Lazare-Goujon, Villeurbanne. Téléphone : 04 78 03 69 79. (Metro)

Musique de chambre au conservatoire

Concert. Dans le cadre de la saison publique 2002/2003 du conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon, les classes de musique de chambre donneront une représentation jeudi 7 novembre à 20 h 30, salle Varèse (IXe). Entrée libre. Renseignements : 04 72 19 26 26 ou www.cnsmd-lyon.fr. X.T.

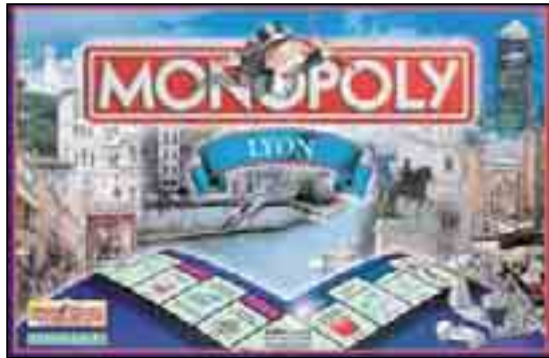
Préparer ses prochaines vacances

Salon. La 15^e édition du salon Havas des voyages, croisières et remises en forme se tiendra les 9 et 10 novembre au Palais des Congrès de Lyon (VIe). Il rassemblera environ 80 exposants, voyageurs, offices de tourisme, aéroports... qui viendront faire connaître leurs nouveautés. Entrée gratuite. Rens. : 04 72 82 26 26. X.T.

Le Monopoly prend l'accent lyonnais

Presque 70 ans après sa création, le célèbre jeu se décline en version lyonnaise. Rigoureusement identique à l'édition nationale, il se distingue par le nom des rues : exit la rue Henri-Martin et autres gare de l'Est, place à la gare Perrache ou à celle de la Part-Dieu.

Depuis son lancement en 1936, le Monopoly a peu évolué mais a en revanche essaimé avec des éditions nationales dans 23 pays et 23 langues. C'est donc logiquement que Hasbro, le géant américain du jeu et du jouet, et éditeur du Monopoly, a décidé de lancer des versions locales ou régionales. En 1992, le groupe sort le premier jeu dans plusieurs villes américaines, comme Boston. Le succès est immédiat et le jeu devient un souvenir touristique. Dès 1998, Hasbro teste le concept en Europe : un partenariat est conclu avec Winning Moves (une société dont 25% du capital est détenu par



Hasbro) avec la sortie des premières éditions locales en Angleterre. En 2000, 6 éditions sont lancées en France à Lille, Nantes, Bordeaux, Toulouse, Marseille et la région Alsace. Six nouvelles éditions ont suivi, dont celle de Grenoble.

Cette année, Lyon fait partie des huit nouvelles villes ou régions éditées. Fabriquée à 20 000 exemplaires, la version lyonnaise est désormais distribuée en grande surface et en magasins de jeux et jouets au prix de 47,90 euros. J.D.

Science et Vie revient sur l'affaire Napoléon



De nouvelles révélations sur l'Empereur

Parution. Dans son numéro de novembre, *Sciences et Vie* propose une enquête passionnante sur les causes du décès de l'empereur Napoléon. Pendant 18 mois, le magazine a fait des recherches et consulté de nombreux spécialistes pour prouver que l'illustre personnage n'était pas mort empoisonné à l'arsenic. Les trous noirs et l'obésité sont également au programme de *Sciences et Vie* (novembre), vendu au prix de 3,50 euros. (Metro)

Une solution pour venir à bout du TCA

Découverte. Des scientifiques de l'université de l'Etat du Michigan ont découvert une bactérie capable de biodégrader une substance polluante jusque-là intraitable, le trichloroéthane (TCA), selon une étude parue vendredi dernier dans la revue *Science*. Le TCA est un solvant industriel présent aux Etats-Unis dans pratiquement la moitié des sites en cours de dépollution. Ce microbe mangeur de toxines, une bactérie anaérobie baptisée TCA1, a été trouvé dans les sédiments au fond de l'Hudson River, dans l'Etat de New York. Il est capable d'agir sous l'eau. (AFP)

Du nouveau contre les effets de la grippe

Virus. Un nouveau médicament permettant de réduire les effets de la grippe, le Tamiflu - oseltamivir, selon son nom international - fera son apparition dans les pharmacies françaises à partir d'aujourd'hui, ont annoncé hier les laboratoires suisses Roche qui le commercialisent. Le médicament appartient à une nouvelle classe d'antiviraux, les inhibiteurs de la neuraminidase et agit directement contre les deux principaux virus de la grippe, le A et le B, quelle que soit la souche circulante", explique le laboratoire. (AFP)

LES TÉLÉSPECTATEURS AIMENT STAR ACADEMY

- L'émission de télé-réalité de TF1 *Star Academy*, dont l'invité d'honneur était samedi Johnny Hallyday, a rassemblé **8,056 millions de téléspectateurs**, soit une part d'audience (PDA) de **39,2%**, annonce la Une dans un communiqué, citant des chiffres de Médiamétrie.
- C'est "**le meilleur score d'audience**" de la deuxième édition de *Star Academy*, depuis sa reprise le 31 août, indique TF1. L'émission, présentée par Nikos Aliagas, est actuellement à mi-parcours puisque, prévue pour se terminer le 30 novembre, elle a été prolongée **jusqu'au 21 décembre**.

Réglementer le commerce des espèces vivantes

La 12e conférence de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) examinera, du 3 au 15 novembre à Santiago, une soixantaine de propositions destinées à gérer un marché aussi complexe que lucratif.

La CITES ou Convention de Washington, référence au lieu de la signature du document initial, en 1973, n'a pas pour mission première d'assurer la conservation de la nature. Il s'agit d'un outil de réglementation commerciale qui consiste à inscrire les différents animaux ou végétaux dans trois catégories, en fonction du danger que leur vente ferait peser sur leur survie. Les enjeux

de ce marché mondial sont colossaux, avec une recette annuelle estimée à au moins 18 milliards d'euros, dont le quart gagné par la fraude, en bonne place derrière les trafics de la drogue ou des armes. La CITES peut porter sur une espèce dans son intégralité ou ses parties voire produits (défenses d'éléphant, cornes, peaux, écailles, bois sculpté...) ou être restreinte à des populations limitées à un pays ou à une aire de répartition.

L'essentiel des propositions et des débats auxquels elle donne lieu porte sur l'inscription d'une espèce dans l'une des trois annexes ou sur son transfert d'une catégorie à une autre. Parmi les très nombreux dossiers à examiner par les

2 000 délégués de 160 pays, ceux des baleines ou de la légine austral, un poisson de hauts-fonds qui fait l'objet d'une pêche largement illégale dans l'hémisphère austral, des tortues marines, des léopards, des rhinocéros... Mais c'est certainement le débat sur les éléphants qui sera le plus houleux : en 1997, le Botswana, la Namibie et le Zimbabwe ont obtenu le déclassement de leurs populations d'éléphants de l'annexe I (commerce interdit) à l'annexe II (commerce réglementé), afin de pouvoir vendre au Japon un stock de soixante tonnes de défenses. Cette année, la Zambie a prévenu qu'elle réclamerait également le déclassement de ses éléphants. (Metro)

Villem BISCHOF/AFP

LE GUINNESS WORLD RECORDS 2003 EN LIBRAIRIE



Avec 1 000 nouveaux records, l'édition 2003 du Guinness World Records propose 290 pages de défis et de bizarreries. On y découvre par exemple qui détient "la langue la plus longue du monde", où se situe "le plus grand champ d'éoliennes du monde" et quelles sont les "matières chimiques les plus nauséabondes". Ici, l'Anglais Tony Mattia qui a réuni 1 125 poupées Barbie, soit la moitié de toutes les créations depuis 1959, incluant plusieurs versions de Ken. Tony change les costumes de ses poupées une fois par mois et détient, bien sûr, la plus importante collection de Barbie au monde.

L'érosion de la côte aquitaine sous surveillance

Un petit morceau de blockhaus a fait son apparition sur une plage, au sud de la dune du Pyla (Gironde) l'hiver dernier, conséquence de l'érosion marine à laquelle l'ensemble de la côte aquitaine est confronté.

L'Océan a certes été particulièrement virulent en rognant plus de 20 mètres de dune en quelques mois dans ce secteur, où n'ont été englobés que dunes et pins. Le "Livres du littoral aquitain" souligne cependant que le recul du "trait de côte", "inéductable", "s'est accéléré ces cinq dernières années", l'érosion menaçant des habitations dans certaines zones urbanisées. Selon le Livre bleu, le recul s'établit dorénavant à 2-3 mètres par an en moyenne en Nord Gironde, à 2 m sur le littoral landais et à 1,5 m au niveau de l'Adour. Ce document s'appuie sur une étude lancée par la Région et l'Etat en 1996, afin d'initier une politique globale d'aménagement. Car si les ouvrages de

défense - pieux, enrochements - aident à stopper l'érosion à certains endroits, ils risquent de creuser le côté opposé. Il est donc crucial que l'aménagement soit réalisé à un niveau global, affirme-t-on à la Région.

Promouvoir cette politique signifiait avoir une connaissance précise du trait de côte. L'étude dresse donc un état des lieux sur les 230 km de littoral sableux et de son évolution depuis le XIXe siècle. Elle donne des recommandations comme le rétablissement du transit des sédiments aux abords des embouchures, l'entretien des défenses et le rechargement en sable des plages. L'étude pose enfin la question de l'aménagement urbain et insiste sur l'organisation de l'urbanisation en profondeur et la préservation d'une zone non constructible le long de la côte, un avis conforme, au moins en Gironde, au plan de prévention des risques établi par la préfecture. (AFP)

Hervé GAVARD / AFP

L'El Reventador est entré en éruption

Géologie. L'état d'urgence a été décrété dans la région du volcan El Reventador (Equateur), entré en éruption dimanche, et dont les chutes de cendres ont provoqué la suspension du trafic aérien à Quito, mais sans faire aucune victime. Ce réveil d'El Reventador (3 562 m d'altitude) a provoqué un dégagement de cendres et de gaz jusqu'à une altitude de 15 km, et la formation d'un nuage opaque de 20 000 km². (AFP)

Série de séismes mortels au Pakistan

Géologie. Au moins 11 personnes ont été tuées et 5 000 personnes affectées par une série de secousses sismiques qui ont touché une zone reculée du nord du Pakistan depuis trois jours, ont indiqué hier des témoins, alors que des opérations de secours se poursuivaient. Trente-cinq secousses, répliques de quatre tremblements de terre différents, ont touché des villages situés dans la chaîne montagneuse du Karakorum depuis samedi. (AFP)

L'IVOIRE DU PARC KRUGER

• Au cœur des débats de la conférence de la CITES : l'**ivoire du Parc Kruger**, le plus grand parc animalier au monde, situé en Afrique du Sud.

• Il s'agit de **4 844 défenses**, pesant au total plus de **36 tonnes**. Les responsables du parc souhaiteraient **les commercialiser** : les revenus de la vente serviraient à acheter des terrains pour agrandir la réserve. **La population d'éléphants** du parc Kruger compte déjà près de **10 500 têtes**.

• Les stocks actuels d'ivoire du parc Kruger, qui n'ont fait que grossir depuis l'**interdiction du commerce d'ivoire** imposée en 1989, proviennent de l'**abattage sélectif** et des morts naturelles d'animaux. (Metro)

Décollage imminent pour Endeavour

Espace. Le lancement de la navette Endeavour, qui doit emporter sept astronautes pour une nouvelle mission d'assemblage et de relève de l'équipage de la Station spatiale internationale (ISS), a été fixé au 11 novembre, a indiqué vendredi la NASA. Trois sorties dans l'espace sont prévues au cours de cette mission de dix jours. (AFP)

Opérations à cœur ouvert en Mauritanie

Médecine. Deux équipes médicales française et américaine ont procédé hier à Nouakchott à des opérations à cœur ouvert, effectuées pour la première fois en Mauritanie, en prélude à la mise en place d'une unité cardiovasculaire. Cette première s'inscrit dans le cadre d'une opération gratuite organisée par le ministère mauritanien de la Santé "au profit de personnes âgées incapables de se faire soigner à l'étranger", précise le ministère. (AFP)

Polémique autour d'un chien parachutiste

Démonstration. Samedi, lors d'un show aérien militaire en Californie, un teckel a fait un saut en parachute sous les huées des associations de défense des animaux. Brutus, doté d'une paire de lunettes adapté à son gabarit, a sauté d'un avion volant à 1 800 mètres de hauteur, confortablement installé dans un sac accroché sur son propriétaire, Ron Sirull. Les associations de défense des animaux se sont insurgées contre ce saut, l'estimant barbare et cruel. Pourtant, selon son maître, Brutus adore la chute libre. "J'aime Brutus. Je ne ferai rien qui lui fasse du mal", précise-t-il. (Metro)



Des consoles plein les yeux

Les constructeurs ont déjà lancé leurs offres spéciales pour les fêtes de fin d'année

Xbox, GameCube ou PS2 ?

Tout dépend de ce que vous attendez d'une console de salon.

Choisir, c'est renoncer. Mais quand on aime les jeux vidéo (ou qu'on a des enfants "accros"), il faut bien choisir entre la PlayStation 2 de Sony (PS2), le GameCube de Nintendo ou la Xbox de Microsoft.

Honneur à l'ainée : la PS2, lancée il y a déjà 2 ans, n'est certes pas la plus puissante de toutes, mais elle est la mieux exploitée par une myriade d'éditeurs de jeu.

Outre les classiques (comme le jeu de combat Tekken 4), les titres de cette fin d'année



Playstation 2 : 259 euros

comptent bon nombre de bonnes surprises, dont Ratchet & Clank (un duo rigolo dans un jeu d'aventures), Kingdom Hearts (jeu onirique mêlant l'esprit de la série Final Fantasy et des personnages Disney) ou The Getaway, que Sony présente comme LE jeu de cette fin d'année (un jeu d'action dans lequel le héros Mark Hammond enchaîne les missions).

Fin 2002, plus de 300 titres seront disponibles sur PS2. Fort de ses 1 500 000 consoles vendues à ce jour en France, Sony ne prévoit rien de spécial à Noël. La PS2 coûte 259 euros.

Pour promouvoir sa Xbox, Microsoft mise au contraire sur une offre agressive, déjà en magasin : 249,90 euros pour la console avec deux titres Sega (la bonne simulation de course auto Sega GT 2002 et Jet Set Radio Future, où le héros en rollers à propulsion évolue dans un univers urbain piégé). Sortie en



X-box : 249,90 euros

mars dernier, la Xbox est certes très puissante, techniquement parlant. Mais elle manque d'assise commerciale même si plus de 200 titres sont annoncés pour Noël.

Pour booster sa console, Microsoft s'est donc lancé dans une politique de rachat de studios de développement. Ainsi, les nouveaux titres développés par Rare (Star Fox et Perfect Dark notamment) seront désormais des titres exclusifs Xbox.

Le japonais Nintendo, enfin, utilise la recette habituelle pour booster les ventes de son GameCube

(tout le monde dit "une" Gamecube, mais cette console est officiellement du genre masculin). C'est Mario, la mascotte moustachue de la marque, qui est chargé de faire décoller les ventes : l'ensemble GameCube, livré avec le jeu Super Mario Sunshine ainsi qu'une carte mémoire

GameCube : 259 euros

coûte 259 euros (la console seule vaut 199 euros). Plus d'une centaine de jeux seront disponibles en fin d'année, dont certains plus "adultes" que ce à quoi Nintendo nous avait habitués. Comme par exemple, Eternal Darkness, présenté comme un "thriller psychologique". Et maintenant, faites vos jeux...

Palm innove avec le Tungsten T

A peine un mois après la sortie du Palm Zire, un assistant numérique (PDA) à petit prix, voici le Tungsten T, un ordinateur de poche de luxe.



Un Palm en version luxe

Un large écran couleur (320 x 320 en 65 000 couleurs), une mémoire vive de 16 Mo et un processeur puissant (cadencé à 175 Mhz), voici les trois atouts du Tungsten T, dont l'ergonomie a été complètement repensée.

Ce PDA ultraléger (de 157 g et 10,2 x 7,5 x 1,5 cm) permet d'enregistrer des mémos vocaux, de prendre des notes, de lire ou d'éditer confortablement des mails, des pages Web, des tableaux, des graphiques, de les échanger sur un réseau sans fil Bluetooth et d'exploiter de véritables applications multimédias. Les amoureux du système Graffiti retrouveront leur zone de saisie sous le boîtier coulissant. Quant aux autres, ils pourront toujours acheter en option l'Ultra-Thin Keyboard, un clavier pliable qui, une fois ouvert, est aussi grand qu'un clavier de bureau. Grâce à la ligne Tungsten, Palm montre les avantages du Palm OS 5 face au système Pocket PC proposé par Microsoft.

Un véritable labo photo à domicile

Produit. Pour jouer au photographe indépendant chez soi, Lexmark lance une nouvelle imprimante offrant une très bonne qualité d'impression et une réelle simplicité d'utilisation. En vente à partir de janvier, la z65p permettra de réaliser des tirages photo couleur ou noir et blanc, avec la résolution la plus élevée sur le marché (5,76 millions de pixels par pouce carré). Prix : 199 euros.

DOLBY INVENTE LE 5+1=2

• Les Laboratoires Dolby annoncent qu'ils ont mis au point une technique, Dolby Virtual Speaker, qui permet de restituer l'environnement sonore produit par un système Home Cinema à six enceintes (5+1) avec une simple paire d'enceinte stéréo.

• Pour parvenir à ce résultat, les ingénieurs de la firme américaine ont utilisé des algorithmes psycho-acoustiques avancés qui transforment le signal stéréo de manière à reproduire virtuellement la dynamique et les effets spatiaux produits par un Home Cinema.

• Ainsi l'auditeur correctement placé entre deux enceintes qui reçoivent un signal traité par le logiciel Dolby Virtual Speaker a l'impression d'être immergé au milieu de six enceintes.

• Dans un premier temps destinée aux PC et aux logiciels de lecture de DVD, cette innovation sera bientôt utilisée pour les téléviseurs, les lecteurs DVD et les consoles de poche.

UN PROCESSEUR TRANSPARENT SIGNÉ SHARP



• Des chercheurs de Sharp ont mis au point un **processeur à base de silicium transparent imprimé sur un substrat (support) en verre**, le premier du genre.

• Il s'agit d'un processeur **8 bits Z80**, contenant **13 000 transistors**. Le premier Z80 est sorti en... 1976 !

• La technique de "silicium à grain continu", utilisée pour ce prototype, est étudiée par Sharp et Semiconductor Energy Laboratory depuis 1998. Elle est déjà utilisée pour commander l'affichage à cristaux liquides de certains modèles d'écran de Sharp.

• En augmentant la cadence de ces processeurs, les chercheurs espèrent pouvoir les utiliser pour fabriquer des **ordinateurs portables ou des téléviseurs ultrafins, de moins de 2 mm d'épaisseur**, voire pas plus gros qu'une carte de crédit. Les premiers produits sont attendus pour 2005.

Les messageries instantanées s'unissent enfin

Après deux ans de tergiversations, les utilisateurs d'ICQ et AIM pourront bientôt communiquer les uns avec les autres.

La messagerie instantanée sur Internet réunit les atouts du courrier électronique et du SMS. Certains opérateurs de téléphonie mobile voient en elle l'application qui pourrait inciter les clients à enfin utiliser leurs services Internet. Malheureusement, sommé depuis 2 ans de s'accorder sur un système unifié de messagerie instantanée, les éditeurs comme AOL, Microsoft ou Yahoo ne sont toujours pas parvenus à se mettre d'accord et proposent chacun des protocoles incompatibles entre eux. Ainsi, les utilisateurs de

Microsoft MSN Messenger ne peuvent toujours pas envoyer de messages à ceux de leurs amis qui utilisent ICQ ou la messagerie instantanée d'AOL (AIM).

Pourtant, les deux systèmes les plus populaires, AIM et ICQ, appartiennent tous deux au groupe AOL. L'ancien concurrent direct de Vivendi Universal semble s'être décidé à unifier les messageries instantanées sous sa propre bannière. Des officiels d'AOL reconnaissent désormais qu'ils testent actuellement l'interopérabilité de la version beta 5.1 d'AIM avec le réseau ICQ. En clair, les utilisateurs d'AIM 5.1 pourront ajouter des utilisateurs ICQ à leur liste de contacts, savoir s'ils sont en ligne et leur envoyer des messages. Enfin !

Fort développement de l'Internet en Europe

Economie. Le montant des échanges commerciaux via Internet en Europe dépassera en valeur celui des Etats-Unis, jusqu'ici au premier rang mondial, dès la fin de 2002 selon l'institut de conseil GartnerG2. Avec près de 75% de progression par rapport à 2001 le Vieux Continent mène la marche, suivi du Japon et des Etats-Unis.

Des solutions pour faire face aux spam

Internet. Deux tiers des internautes français reçoivent au moins un spam (message publicitaire non sollicité) par jour, selon la société Brightmail. Il est possible de s'en protéger en portant plainte auprès du fournisseur d'accès. Autre solution : un e-mail à spam@cnil.fr ; la Cnil (Commission nationale de l'informatique et des libertés) engagera des poursuites le cas échéant.

Des failles dans le navigateur de Microsoft

Sécurité. Attention à la sécurité du navigateur Internet Explorer (IE) de Microsoft : de nouvelles failles (points de faiblesse du logiciel) sur les versions 5,5 et 6 d'IE ont été rendues publiques par la société Grey Magic. Ces failles permettent aux pirates de pénétrer dans le disque dur de l'internaute via Internet. Microsoft n'a pas encore fait paraître de patch (pansement). Pour contrer le problème, la solution consiste à désactiver les fonctions de script d'IE.

Le site de la semaine

www.legifrance.gouv.fr/citoyen/index.w

- Ce site **met en ligne gratuitement les bases de données juridiques** proposées auparavant par Légifrance (gratuit) et Jurifrance (payant).
- **Consultation de l'intégralité des codes de loi** et règlements, conventions collectives, traités internationaux, du droit communautaire, avec **les dernières actualisations, ainsi que des textes en discussion au Parlement.**
- Nouveauté : **accès aux décisions émanant** du Conseil d'Etat, de la Cour de cassation, des cours administratives d'appel et de certaines cours d'appel et tribunaux.
- "Nous sommes dans une société de liberté, pas dans une société où de grands médiateurs s'interposent entre ceux qui font le droit et ceux qui le vivent", explique Jean-Marc Sauve, secrétaire général du Gouvernement, délégué à la publication du *Journal officiel*.
- Suivant l'avis de la Commission nationale de l'informatique et des libertés (Cnil), les **noms des personnes visées dans les décisions de Justice n'apparaissent pas.**

Page réalisée par Relaxnews (Xavier Vigreux, Eric Lecluyse et Yaroslav Pigenet de la 25e ligne)

Débat autour de l'arrivée de Moneo en Ile-de-France

Moneo, carte à puce rechargeable destinée à régler les petits achats, fait son entrée officielle le 6 novembre en Ile-de-France, au grand dam d'une partie des petits commerçants.

La principale critique de certaines associations de consommateurs, des boulangeries et des buralistes : Moneo coûte de l'argent, tant au consommateur (5 à 12 euros par an), qu'au commerçant (entre 0,3% et 0,9% de commissions sur chaque transaction), alors que la monnaie fiduciaire ne coûte rien.

Après une longue série de négociations avec Billettique Monétique Services (BMS), société créatrice de Moneo, la Confédération des débiteurs de tabac a finalement décidé de boycotter le porte-monnaie

électronique. "Economiquement, l'affaire est trop chère pour nous", a indiqué Michel Arnaud, président de la Confédération, qui représente 95% des 34 000 buralistes de France. Selon lui, les commissions payées pour chaque transaction, mais également l'installation du terminal de lecture de la carte à puce, représentent une réduction de 20 à 25% de la marge du buraliste.

Un autre "non" qui pourrait coûter cher à la survie de Moneo : celui de la Confédération nationale de la boulangerie-pâtisserie française, qui regroupe 33 000 artisans, soit 70% des boulangers de France. Dès le 15 octobre, elle a recommandé à ses adhérents de refuser d'utiliser Moneo tant que l'opération ne sera pas à "coût zéro" pour les boulangers. Pourtant, les deux

confédérations reconnaissent que certains des leurs ont adhéré à Moneo (entre 2 000 et 3 000 buralistes et quelques boulangeries). Certaines chaînes, comme les boulangeries Paul ou le distributeur de quotidiens Relay, résistent aux critiques générales, et ont annoncé fin octobre l'acceptation de Moneo.

BMS, qui regroupe les principales banques françaises, reste un fervent propagandiste de Moneo. Les statistiques de progression parlent en sa faveur : fin octobre, 70 000 commerçants en province étaient équipés en Moneo, contre 62 000 début octobre, tandis que 700 000 personnes l'utilisaient régulièrement depuis son lancement en 1999, contre 640 000 en octobre. Fin 2002, 60% du territoire devrait être équipé, selon BMS. (AFP)

Vivendi se met en ordre de bataille

Le PDG de Vivendi Universal (VU), Jean-René Fourtou, a envoyé une lettre à onze banques ayant accordé des prêts à VU afin de leur présenter comment le groupe compte financer la prise de contrôle de Cegetel, rapportait hier le Financial Times.

Dans cette lettre envoyée jeudi, Jean-René Fourtou explique comment, grâce à un montage financier, le nouvel endettement résultant de cette opération n'apparaîtrait pas dans le bilan du groupe, toujours selon le FT.

La prise de contrôle de Cegetel interviendrait en réponse à l'offre de Vodafone sur la part de 44% de VU dans le capital de l'opérateur télécoms français, rejetée mardi dernier. Elle serait financée par la vente de biens ainsi que par des nouveaux prêts, y compris sans doute un financement en provenance de Belgacom, la compagnie de télécoms contrôlée par le gouvernement belge.

Le FT précise que les banques de VU qui ne sont pas françaises ne verraient pas ce plan d'un bon œil, tandis que les quatre banques françaises seraient prêtes à se montrer solidaires du groupe français. Le groupe français avait gagné lundi dernier une manche importante contre Vodafone, en obtenant de la justice française un délai d'un mois supplémentaire pour lancer une éventuelle riposte à l'offre du groupe britannique. (AFP)

Deux nouvelles enquêtes sur Vivendi

Etats-Unis. Vivendi Universal (VU) a annoncé hier faire l'objet de deux enquêtes préliminaires aux Etats-Unis, l'une, pénale, ouverte à New York, l'autre "informelle", à Miami. Le groupe n'a pas indiqué si l'enquête pénale préliminaire ouverte à New York correspondait à la plainte en nom collectif déposée en juillet par des actionnaires qui accusent le groupe d'avoir masqué la gravité de ses problèmes de liquidités. (AFP)

MANIFESTATION D'OUVRIERS SUISSES



Environ 350 ouvriers du bâtiment ont manifesté hier dans les rues de Zurich. Ils revendiquaient le droit à la retraite à 60 ans. Cette manifestation nationale est la plus grosse qu'ait connue la Suisse depuis cinquante ans.

Alliance entre la SNCF et American Airlines

Partenariat. La SNCF et la compagnie aérienne américaine American Airlines ont annoncé hier un renforcement de leur alliance bi-modale à dix nouvelles villes françaises, permettant à un client de combiner trajet en train et en avion dans un seul billet. American Airlines a décidé d'offrir les trajets TGV à ses passagers jusqu'au 26 mars 2003. (AFP)

NOUVELLE BAISSSE DES VENTES DE VOITURES

- Les **ventes de voitures neuves** ont accusé une **nouvelle baisse en octobre** en France, en dépit de nombreuses opérations de promotion par les marques.
- Les immatriculations ont diminué de **5,1% le mois dernier par rapport à octobre 2001** (à nombre de jours ouvrables identiques), à **188 450** voitures particulières.
- Sur les dix premiers mois de l'année, la baisse du marché atteint désormais **4,8%**, à **1,821 million de voitures**.
- La **part du diesel a dépassé les 65%**, contre 59% un an auparavant. (AFP)

La CFDT d'Air Lib veut défendre les salariés

Restructuration. La CFDT d'Air Lib a déclaré hier "refuser sans concession une décision qui ne tiendrait pas compte des salariés". Selon le syndicat, "il appartient au gouvernement de nous donner les droits et de faire en sorte que le transfert d'une partie de notre activité long-courrier vers l'Afrique soit rendu Euro-compatible". (AFP)

Ryanair annonce des bénéfices record

Résultat. Ryanair a annoncé avoir dégagé au premier semestre de l'exercice 2002-2003 un bénéfice en hausse de 71%, à 150,9 millions d'euros, pour un chiffre d'affaires de 464,6 millions d'euros, en hausse de 35% par rapport à la même période de l'an dernier. La compagnie a transporté 7,8 millions de passagers pendant le semestre, en hausse de 37% sur un an. (AFP)

Le résultat de Kuoni meilleur que prévu

Résultats. Le voyageur suisse Kuoni a annoncé hier un bénéfice net en hausse de 9,3% au troisième trimestre 2002, à 70,6 millions de francs suisses (48,3 millions d'euros), soit un résultat meilleur que prévu. (AFP)

MARCHÉS FINANCIERS 4 NOVEMBRE 2002

U-E	DJES 50 +4,12% Indice 2 590,21	↑	
New York en séance	Dow-Jones +2% Indice 8 690,3	↑	
Paris	CAC 40 +3,51% Indice 3 218,67	↑	
Tokyo	Nikkei FERMÉ		
Londres	Footsie +3,6% Indice 4 141,5	↑	
Francfort en séance	X-Dax +4,6% Indice 3 309	↑	

TAUX DE CHANGE

	en €	pour 1€
Dollar	1,0049	0,9952
Livre	1,5627	0,63993
Yen	0,0082067	121,85
Franc suisse	0,68375	1,4625

CHIFFRES CLÉS

SMIC horaire	6,83 €	Allocations familiales (2 enfants)	108,85 €
SMIC mensuel	1154,27 €	Allocations familiales (3 enfants)	248,32 €
RMI par mois (1 personne)	405,62 €	Minimum vieillesse par mois	569,38 €
RMI par mois (2 personnes)	608,43 €	Plafond sécurité sociale	2 352 €
Chômeurs (nombre)	2 278 800 (septembre)		
Inflation (septembre)	+ 1,8 % sur un an		
Coût de la construction	+ 2,74% sur un an/Indice 2e tr. 02 : 1 151,75		

ECHOS DE SÉANCE À LA BOURSE DE PARIS

- La **Bourse de Paris** s'est offert un net rebond hier, les valeurs technologiques, cycliques et financières profitant des **espoirs de baisse des taux d'intérêt aux Etats-Unis** demain.
- Alors que les **publications laissent présager une faiblesse prolongée de l'économie** des deux côtés de l'Atlantique, la **possibilité d'une baisse des taux de la Réserve fédérale** a attiré les capitaux vers les marchés d'actions, selon les courtiers.
- Les valeurs financières ont profité des espoirs de baisse des taux et de la bonne tenue du marché en général. Au sein des banques, **BNP Paribas a pris 5,58%**, à 41,60 euros, **Société Générale 6,10%**, à 52,55 euros, **Crédit Agricole 6%**, à 17,15 euros, et parmi les assureurs, **Axa a gagné 6,88%**, à 15,39 euros et **AGF 7,88%**, à 36,13 euros.
- Au sein des valeurs technologiques, le groupe de services informatiques **Cap Gemini Ernst and Young a gagné 10,41%**, à 26,93 euros, le fabricant de semi-conducteurs **STMicroelectronics 8,69%**, à 22,01 euros, et **Alcatel 10,96%**, à 5,67 euros.
- Hors CAC 40, l'éditeur de jeux électroniques **Infogrames a bondi de 43,11%**, à 4,05 euros, alors que le marché était agréablement surpris par la hausse de **33% du chiffre d'affaires** du groupe au premier trimestre de son exercice 2002/2003 à 180,9 millions d'euros. (AFP)

Alcatel dégraisse encore outre-Rhin

Télécom. Alcatel SEL, filiale en Allemagne de l'équipementier de télécommunications français, va supprimer 1 400 emplois supplémentaires en 2003, dans le cadre du plan international de restructuration de sa maison mère. (AFP)

L'Allemagne tente de sauver MobilCom

Faillite. Des discussions étaient menées hier entre le fondateur de Mobilcom, Gerhard Schmid, et le ministre allemand de l'Economie et du Travail, pour tenter de trouver une solution qui éviterait le dépôt de bilan de l'opérateur télécoms allemand. Cet accord a pour objet de transférer les 50% que Gerhard Schmid détient avec son épouse dans Mobilcom à un tiers, en administration fiduciaire. (AFP)



Rhodia va céder sa chimie de base

Cession. Le groupe français de chimie de spécialités Rhodia a cédé ses activités de chimie de base en Europe, qui représentent un chiffre d'affaires annuel de 280 millions d'euros, au fonds d'investissements américain Bain Capital. Le montant de la cession de ces activités non stratégiques n'a pas été dévoilé. L'accord concerne les activités industrielles et commerciales européennes de Rhodia dans le phénol, l'acide chlorhydrique et le carbonate de soude. (AFP)



et **Solidarité Sida**
présentent



Un événement



LA NUIT DE L'HUMOUR

Mettez vos zygomatiques à l'épreuve !
Une initiative Solidarité Sida

CANAL+

* à partir du 28 Octobre 2002



HIT MUSIC only !*

INFO : www.lanuitdelhumour.com

PARIS - Zénith 25 octobre 02
MARSEILLE - Le Dôme 08 novembre 02
LYON - Bourse du Travail 09 novembre 02

Fnac, Virgin, Galeries Lafayette, Carrefour, Auchan, Géant, et points de ventes habituels 0 892 68 36 22 FNAC (0,34€ la min.)

Forget a trouvé son double

C'est la paire Escudé-Santoro qui devrait être titularisée par le capitaine

A un mois de la finale de la Coupe Davis, la victoire de la paire Escudé-Santoro dans le tournoi de double de Bercy rassure Guy Forget qui devrait la titulariser contre les Russes.

Dans l'esprit du capitaine de l'équipe de France, insatisfait du comportement de Mickail Llodra lors de la demi-finale contre les États-Unis, il ne doit plus y avoir aucun doute. La paire formée par Fabrice Santoro et Nicolas Escudé est bien la bonne. Elle a battu la tête de série n° 4 et l'autre paire française formée de

Llodra et Arnaud Clément, avant de triompher en finale du Brésilien Gustavo Kuerten et de Cédric Pioline, qui avaient eux-mêmes battu les têtes de série n° 1 et n° 3. Le doute est d'autant moins permis que Santoro et Escudé, après avoir perdu le premier set de leur premier match ensemble à Madrid, en ont gagné quatorze de suite !

Ce problème capital réglé, le double étant appelé à peser d'un poids considérable sur le résultat final de France-Russie, reste la montagne Safin, qui paraît aujourd'hui

d'hui doublement difficile à franchir. Sébastien Grosjean et Arnaud Clément, promis à son ascension, ont montré quelque fatigue avant même la première pente.

Enchaînant quatre tournois à la suite, le premier a laissé filer six balles de match contre l'Espagnol Carlos Moya avant de s'incliner en huitième de finale. Après dix jours de repos chez lui, en Floride, il ne devrait plus rien y paraître. Et l'on sait que le n° 1 français retrouve rapidement son meilleur niveau quand il revient sur un court.

Quant à Clément, pris de crampe contre le Néerlandais Sjeng Schalken, face auquel il mena 3-0 dans le troisième set, il a une fâcheuse propension ces derniers temps à perdre des matches qu'il devrait gagner. Mais en équipe de France, il gagne !

Il n'y a toutefois pas trop d'illusions à entretenir à ce sujet. Même si Safin doit laisser une partie de sa colossale énergie dans la Masters Cup qu'il disputera à Shanghai du 12 au 17 novembre et subir les effets d'un important décalage horaire. (AFP)



L'athlète n'en a pas fini avec le ski

Maier ne veut pas prendre sa retraite

Ski. Le skieur autrichien a exclu son retrait des compétitions, même s'il devrait être une nouvelle fois forfait pour l'ensemble de la saison. "La retraite, c'est hors de question", a affirmé le champion, victime d'un accident de moto en août 2001 qui l'a écarté des pistes. "Herminator", qui a connu une rechute à l'entraînement en août, a souligné qu'actuellement il "tente de se libérer entièrement la tête du sport". (AFP)

Victoire de Vijay Singh au Tour Championship

Golf. Le Fidjien Vijay Singh a enfin remporté le Tour Championship, épreuve du circuit américain de golf réunissant les 30 premiers du classement aux gains, à l'issue du 4e tour disputé dimanche à Atlanta. "J'espère que la troisième fois sera la bonne", avait déclaré Singh la veille, en tête à l'issue du 3e tour comme en 1998 (battu ensuite en barrage) et en 2000 (3e). La troisième fois fut la bonne puisque le Fidjien a su conserver l'avantage en ramenant une carte de 67 pour un total de 268, soit 12 coups sous le par, et deux longueurs d'avance sur Charles Howell. (AFP)

Le handball français est toujours roi

La France, championne du monde en titre, a assis son autorité sur le handball masculin en s'imposant facilement face au Danemark (28-24) en finale de la Coupe du monde.

La conclusion d'une semaine euphorique pour les Français, qui n'ont concédé qu'un match nul face à leurs hôtes suédois, champions d'Europe et vice-champions du monde, lors de la phase de poule. Ces derniers, moins brillants qu'à leur habitude, ont tout de même sauvé l'honneur en s'adjugeant la 5e place après être venus à bout de la Yougoslavie (28-25).

Le match pour la médaille de bronze a donné lieu à un beau spectacle entre les champions olympiques russes et l'Allemagne, vice-championne d'Europe, victorieuse sur le fil à l'issue d'une interminable séance de pénalités (35-34).

Les cinq premiers jets n'avaient pas suffi, un joueur de chaque camp, Egorov pour les Russes et Kretschmar pour les Allemands ayant échoué dans cet exercice. La mauvaise main de l'infortuné Ivanov sur un penalty en or a finalement offert la victoire aux Allemands.

Fatigue, lassitude et maladresse étaient au rendez-vous de la première rencontre du jour pour la 7e place, qui a permis à l'Égypte, meilleure nation africaine, de gagner un premier et large succès cette semaine face à l'Islande (32-26). (AFP)

Marsh remplacé par Garbajosa dans le XV

Rugby. Le centre du XV de France Tony Marsh, qui souffre d'une inflammation aux adducteurs, a déclaré forfait et sera remplacé par Xavier Garbajosa dans le groupe des 24 joueurs qui prépare le test-match face à l'Afrique du Sud samedi à Marseille, a-t-on appris hier auprès de l'encadrement du XV de France. Marsh est le deuxième joueur qui déclare forfait après Clément Poitrenaud remplacé par Thomas Castaignède. (AFP)

Rodgers Rop remporte le marathon de New York

Athlétisme. Le drapeau kenyan a flotté haut sur Manhattan, dimanche, avec la victoire de Rodgers Rop dans la 33 édition du marathon de New York devant deux compatriotes. Joyce Chepchumba complétant ce triomphe en brandissant la trophée dames. Le Français Mohamed Ouadi a échoué au pied du podium en terminant au quatrième rang dans la même minute que le trio kenyan (2 h 8'53"). Rop, 27 ans, s'est imposé un an après sa première tentative sur la distance qui s'était conclue par une troisième place sur ce même parcours. (AFP)



LE XV DE FRANCE À LA MINE



L'entraîneur de l'équipe de France de rugby, Bernard Laporte, engage le ballon lors d'une séance d'entraînement au nouveau centre national de Marcoussis, sous le regard de Fabien Galthié, Olivier Magne, Olivier Brouzet, Raphaël Ibanez, Jean-Jacques Crenca et Serge Betsen.

Record d'affluence battu à Paris-Bercy

Tennis. La 17e édition du tournoi de tennis en salle de Paris-Bercy, qui s'est achevé dimanche, a battu un record d'affluence avec 98 010 spectateurs, dont 14 486 pour les finales de dimanche, ont annoncé les organisateurs. Le précédent record absolu était de 97 679 entrées en 1990. Si on intègre les 1 997 spectateurs ayant assisté aux épreuves de qualifications, la barre des 100 000 spectateurs – 100 007 exactement – a même été franchie. (AFP)

Laura Flessel va faire appel de sa suspension

Escrime. L'épéiste française Laura Flessel, suspendue trois mois fermes par la Fédération internationale d'escrime à la suite d'un contrôle antidopage positif, va faire appel auprès du tribunal arbitral du sport de Lausanne, a annoncé hier le président de la Fédération française, Pierre Abrie. (AFP)

Retour d'Ari Vatanen pour le Dakar 2003

Rallye. Le Finlandais Ari Vatanen, ancien champion du monde des rallyes, effectuera son retour sur le Paris-Dakar qu'il a remporté à quatre reprises, lors de l'édition 2003 qui partira le 1er janvier. Député au Parlement européen, Vatanen pilotera une Nissan, l'écurie japonaise disputant pour l'occasion son premier Dakar avec une équipe d'usine et un "bail" de quatre ans, jusqu'en 2006. (AFP)

Yamaha et Altadis associés pour deux ans

Moto. Les deux marques phares du groupe cigarettier Altadis, Fortuna et Gauloises, se sont associées au constructeur japonais Yamaha en Championnat du monde MotoGP, aux termes d'un accord de partenariat sur deux ans, en 2003 et en 2004. Le contrat stipule que l'équipe d'usine Yamaha sera rebaptisée Team Fortuna Yamaha. Elle aura pour pilotes l'Espagnol Carlos Checa et l'Italien Marco Melandri, champion du monde 2002 des 250 cc. (AFP)

La belle carrière de Cédric Pioline sans coup d'éclat

Il n'aura manqué qu'un coup d'éclat à la carrière de Cédric Pioline, qui vient d'annoncer sa retraite à 33 ans.

Encore adolescent, il s'était blessé à une jambe lors d'un accident au Racing Club de France et avait gardé de son opération une petite claudication. Introverti, jamais ses relations avec la presse et le public n'avaient été très faciles. Il ne s'était vraiment débloqué qu'en 1998, quand la chaude foule de Roland-Garros lui avait témoigné son affection en le portant jusqu'aux demi-finales. Il y avait alors déjà neuf ans qu'il était professionnel.

Deux ans plus tôt, il avait gagné son premier tournoi à Copenhague après avoir connu neuf échecs en finale depuis le début de sa carrière.

Parmi ces finales perdues figurait celle de l'US Open, face à Pete Sampras, dès 1993. A un palmarès, qui comprend une autre finale du Grand Chelem perdue à Wimbledon en 1997 et encore une demi-finale à l'US Open en 1999, ne figurent que cinq titres dans des tournois secondaires. A une seule exception près : Monte-Carlo, où il s'imposa une dernière fois en réalisant une sorte de chef-d'œuvre en 2000.

Cela lui permit de s'élever à la cinquième place du classement mondial, son sommet. Ce fut aussi le début de la fin. Peu de temps après, Pioline se blessait en effet à une main et la glissade qui suivit devait l'entraîner à la 122e place du classement. Place qui est la sienne aujourd'hui, au moment de raccrocher. (Metro)

Bâle pour se placer avant Liverpool

C1. Le FC Bâle affronte aujourd'hui le Spartak à Moscou, en match en retard de la 5e journée de la 1re phase de C1, pour tenter de prendre la 2e place du groupe B devant Liverpool. Avant le match, Bâle est troisième de la poule, à deux points derrière Liverpool (2e). Valence (1er) est déjà qualifié et le Spartak (4e) déjà éliminé. (AFP)

Ligue des champions : changements d'horaires

C1. L'Union européenne de football a modifié les horaires des coups d'envoi des matches de la dernière journée du groupe H de la C1. Ainsi, les matches Lokomotiv Moscou-Bruges et Barcelone-Galatasaray débiteront à 18 h 45 le mercredi 13 novembre. (AFP)

Paris veut tirer les leçons de son échec sedanais

Le PSG a laissé une nouvelle fois filer la place de leader de la L1, qui a fuit depuis deux ans, en s'inclinant à Sedan (3-1) dimanche lors de la 13e journée, mais cela n'a guère chagriné Luis Fernandez qui préfère tirer les leçons de cette défaite.

"Faire la course en tête, ce n'est pas forcément une bonne chose", a estimé l'entraîneur parisien. "Ce qui est rageant, c'est d'être battu de la sorte."

En effet, le PSG, visiblement inhibé par la perspective de retrouver un fauteuil abandonné le 29 octobre 2000, a débuté trop timi-

dement la partie et a encaissé un but dès le premier quart d'heure. Sonnés, les Parisiens ont montré des capacités de réaction limitées.

"A cette heure-là, on n'avait pas de jus, pas de force", a expliqué Luis Fernandez, qui regrettait que le match ait eu lieu à 18 h 30, soit moins de 72 heures après la victoire (2-0) de ses hommes à Bucarest, au 2e tour aller de la Coupe de l'UEFA.

L'excuse a ses limites, puisque plusieurs titulaires comme Ronaldinho, Cardetti, Fiorèse ou Pochettino n'avaient pas joué en Roumanie, mais Fernandez en est convaincu : l'effectif doit tourner davantage pour

être présent en L1 et en UEFA.

Autre leçon de ce deuxième revers en L1 après celui à Lille (2-1) en septembre, le PSG va peut-être renouer avec la stratégie plus défensive, qui lui avait bien réussi la saison dernière à l'extérieur. "La prochaine fois, peut-être que je n'alignerai qu'un attaquant à l'extérieur", a indiqué Fernandez.

Côté sedanais, on savourait ce deuxième succès en deux matches. Une première depuis décembre 2001 et des victoires contre Lyon et Guingamp qui permet de reléguer le premier reléguable, Montpellier, à six points. (AFP)

Nantes et Bordeaux, les convalescents de l'Atlantique

Nantes et Bordeaux pensent tous deux avoir fait un petit pas de plus dans leur convalescence, à défaut d'avoir engrangé points et confiance à l'issue d'un derby de l'Atlantique qui n'a pu les départager (0-0), dimanche pour le compte de la 13e journée de Ligue 1.

Les matches sans victoire en L1 s'accumulent : 6 pour les Canaris, champions 2000-01 au jeu en perdition, 5 pour les Girondins, loin de leurs rêves de titre. Les deux équipes font du surplace, restant respectivement 16e et 11e au classement. L'avenir de l'entraîneur nantais

Angel Marcos semble toujours en pointillé, mais "l'important c'est l'équipe", martèle-t-il. Sur le plan du football, le technicien argentin assure que "ça va mieux par rapport à ce qu'on a fait il y a un mois, c'est une certitude".

Côté Girondins, Baup reconnaît que ses joueurs, émoussés dimanche, avaient passé une "semaine difficile" avec le déplacement victorieux contre Djurgården (1-0), lors du 2e tour aller de la Coupe de l'UEFA, mardi.

Cependant, l'entraîneur bordelais se félicite des "efforts" de ses joueurs "pour le remplacement défensif". (AFP)

Nantes-Bordeaux : 0-0 et trois blessés

Ligue 1. Deux supporters bordelais et un CRS ont été blessés avant le match Nantes-Bordeaux (0-0), comptant pour la 13e journée de L1 au cours d'incidents sur un parking du stade de la Beaujoire. Ces trois personnes ont été transportées dans un CHU de Nantes. Les CRS sont intervenus brièvement pour canaliser une centaine de supporters bordelais, qui n'étaient vraisemblablement pas encadrés. Le lancer d'un fumigène sur le parking a motivé l'intervention des forces de l'ordre, qui se sont déployées et sont intervenues. Un premier bilan donné en début de match par les services de sécurité du stade nantais n'avait pas fait état de blessés. (AFP)

La Real Sociedad en tête, le Real en baisse

Espagne. La Real Sociedad reste aux commandes du championnat d'Espagne après sa victoire (1-0) en déplacement à Villarreal, dimanche, lors de la huitième journée marquée par les deux nouveaux points perdus par le Real Madrid, tenu en échec à La Corogne (0-0), sur le trio de tête. (AFP)



Olimpia Asuncion-Real Madrid aura bien lieu

Coupe intercontinentale. Le président d'Olimpia Asuncion (Paraguay) ayant retiré une plainte déposée contre la FIFA, son équipe rencontrera bien le Real Madrid le 3 décembre à Tokyo en finale de la Coupe intercontinentale. Cette rencontre, qui permet d'attribuer le titre symbolique de champion du monde des clubs, oppose traditionnellement le vainqueur de la Ligue des champions, le Real Madrid, au vainqueur de la Coupe Libertadores d'Amérique du Sud, Olimpia Asuncion. (AFP)

L'Italie n'est pas intéressée par Eriksson

Rumeur. Le président de la Fédération italienne, Franco Carraro a affirmé, hier, qu'il n'envisageait pas de faire appel à l'entraîneur de l'équipe d'Angleterre, Sven Goran Eriksson, pour remplacer Giovanni Trapattoni à la tête de l'équipe d'Italie. La rumeur selon laquelle Eriksson pourrait abandonner la sélection anglaise pour rejoindre l'Italie s'est amplifiée après la démission d'Adam Crozier du poste de directeur de la fédération anglaise. (AFP)

L'Inter Milan conserve la tête du Calcio

Italie. L'Inter Milan, vainqueur sur le terrain de Côme (2-0), a conservé la tête du championnat d'Italie à l'issue de la huitième journée, disputée samedi et dimanche. L'Inter devance toujours de trois longueurs le Milan AC qui a disposé de Reggina (2-0), grâce à des buts de Filippo Inzaghi et du Brésilien Rivaldo. (AFP)

Chaque
mercredi
retrouvez

> Actualité, idées, bons plans pour les week-ends, voyages, sorties et loisirs

notre rubrique
voyages
& loisirs



SÉLECTION DE
DISQUES CLASSIQUESDON GIOVANNI DE MOZART,
EN DVD

Cecilia Bartoli, au zénith de son art

Opéra. Comme en CD, les versions de *Don Giovanni* de Mozart en DVD commencent à pleuvoir. Mais elles ne sont pas toutes de la qualité de celle qui paraît ce mois-ci chez Arthaus : enregistrée à l'opéra de Zürich sous la baguette du plus novateur des mozartiens contemporains, Nikolaus Harnoncourt, elle est un modèle du genre. Non seulement pour la sculpture orchestrale des musiciens suisses, pour la mise en scène espiègle et efficace, mais aussi par la présence scénique et vocale de Rodney Gilfry dans le rôle-titre et de Cecilia Bartoli en Donna Elvira. Une maîtrise inouïe des notes, du phrasé et de l'esprit mozartien font assurément de "La" Bartoli la plus incontestable diva contemporaine.

Don Giovanni de Mozart, avec Cecilia Bartoli, dir : N. Harnoncourt. 1DVD Arthaus (Naïve)

The Art of Cecilia Bartoli CD Compilation Decca (Universal)

LES DÉBUTS DE
SIMON RATTLE À BERLIN

Premiers pas au Philharmonique

Orchestre. Après les merveilles qu'il avait réalisées avec son Orchestre de Birmingham, on ne pouvait qu'être optimiste dès l'annonce du remplacement de Claudio Abbado par Sir Simon Rattle à la tête du Philharmonique de Berlin, numéro un au box-office des orchestres mondiaux. Les premières réalisations nous laissent littéralement pantois : après une tournée magistrale, les premiers enregistrements commencent à pleuvoir. Chez EMI, on peut déjà parler d'une 5e *Symphonie* de Mahler "historique", et de *Gurrelieder* de Schönberg irréels, uniques. Il faut d'ailleurs reconnaître que la distribution n'y est pas pour rien : Karita Mattila et Anne-Sophie Von Otter y sont tout simplement royales.

Mahler : *Symphonie N°5* Orchestre Philharmonique de Berlin, dir : Simon Rattle - CD EMI
Schönberg : *Gurrelieder* avec K. Mattila, et A.S. von Otter, dir : Simon Rattle - 2CD EMI

Christophe Combarieu

Un metteur en scène
allemand monte Feydeau

La Comédie-Française, qui n'a pas joué depuis 1971 *Le Dindon*, affiche cette saison (du 16 novembre au 4 mai) une nouvelle production de cet hilarant vaudeville de Georges Feydeau et en a confié la mise en scène à un Allemand, Lukas Hemleb.

En 1971, la pièce, qui était entrée au répertoire en mars 1951, en était à 352e représentation par la troupe de Molière, qui avait triomphé avec elle dans la mise en scène de Jean Meyer, jusqu'au Japon et aux États-Unis.

"Étant allemand, remarque

Lukas Hemleb, je n'ai pas, comme beaucoup de Français, une approche scolaire et patrimoniale de Feydeau, qu'une partie de ses compatriotes considère comme un écrivain facile, bourgeois et ne lui reconnaît pas la place qu'il mérite."

Pour ce metteur en scène allemand qui, avec le Français, a déjà monté *Une Visite inopportune* de Copi, "Feydeau est cependant un auteur très spécifiquement français qui est d'ailleurs peu joué à l'étranger et son style annonce les auteurs du XXe siècle comme Vitrac ou même Genet".

"Afin de favoriser un regard universel et contemporain, ajoute Lukas Hemleb, nous avons cherché à recréer un univers stylisé, tout en respectant les indications de Feydeau, et les costumes jouent sur un certain flou historique, avec des allusions au second Empire, mêlées de référence plus modernes."

Pour cette reprise, sa "mécanique horlogère" sera remontée notamment par Thierry Hancisse et Guillaume Gallienne, Anne Kessler, Catherine Salviat et Igor Tycza, Jérôme Pouly et Laurent Stocker. (AFP)

VICTOR PROUVÉ S'EXPOSE PROPAGANDISTE



L'exposition de l'artiste nancéen Victor Prouvé retrace sa production d'affiches sous l'égide du ministère de l'Instruction publique, entre 1917 et 1918, visant à sensibiliser la population sur l'effort de guerre.

NOVART, FESTIVAL DE L'EXPRESSION CONTEMPORAINE

- La première édition du festival Novart, à Bordeaux, se tient du 1er au 30 novembre et réunit plusieurs centaines d'artistes autour de 48 spectacles et 116 représentations de théâtre, danse, musique, photo et arts plastiques.
- La compagnie Royal De Luxe, révélée au public en 1990 au Festival d'Avignon, a ouvert le bal avec son spectacle *Petits contes chinois revus et corrigés par les nègres*.
- Le Glob théâtre présentera une pièce de l'Ivoirien Souleymane Koly et du Béninois Alouphine Dine, *Histoires de soldats ou le masque boîteux*.
- Côté musical, on pourra assister à la deuxième édition du "Bordeaux jazz festival", mais aussi danser au rythme du très british *Mad Professor*, DJ passé maître dans l'art du dub jamaïcain.
- A la Base sous-marine, ce sera l'Égypto-Palestinienne *Natasha Atlas* qui se produira, mais aussi le comique Gad Elmaleh.
- Une pièce de cirque sera également jouée au Garage moderne. (AFP)

Hampson annule
la Cité de la musique

Concert. Parce qu'il n'a pas reçu à temps la nouvelle partition de Luciano Berio qu'il devait créer à Paris la semaine prochaine, le grand baryton Thomas Hampson vient d'annuler ses concerts avec l'Orchestre de Paris sous la direction de Christoph Eschenbach. Le programme s'en trouve bouleversé et présentera des œuvres de Paul Hindemith. (AFP)

Location ouverte pour
les Chorégies d'Orange

Festival. L'ouverture de la location pour les Chorégies d'Orange 2003, qui se dérouleront du 12 juillet au 5 août, a eu lieu hier (Tél. : 04 90 34 24 24). Deux Verdi, Otello, qui ouvrira la manifestation, et *La Traviata*, avec l'Orchestre de la Suisse romande, sont à l'affiche, comme déjà annoncé l'été dernier. (AFP)

Charles Berling sera
François Mitterrand

Théâtre. Au théâtre des Amandiers de Nanterre, l'auteur Jacques Jouet a imaginé une rencontre entre François Mitterrand et Sankara, chef de l'Etat du Burkina Faso. C'est Charles Berling qui prendra les traits du président français et Moussa Sanou ceux de Sankara. Du 3 au 7 décembre aux Amandiers (Tél. : 01 46 14 70 00 et www.nanterre-amandiers.com). (AFP)

Une pièce de Steven
Berkoff à Saint-Quentin

Comédie. Metteur en scène associé au théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines, Laurent Serrano y monte une comédie américaine sur l'angoisse de Steven Berkoff, *Kvetch*, du 8 au 23 novembre. La pièce raconte la confrontation de cinq personnages, qui vont être un beau matin bouculés par les "kvetches" (des pensées furtives et dérangeantes). (AFP)

Les Rustres de
Wolf Ferrari à Bastille

Opéra. Le Centre de formation lyrique de l'Opéra de Paris monte *Les Quatre Rustres*, l'opéra-comique créé en 1906 et signé par l'Italien Ermanno Wolf-Ferrari, d'après la comédie de Goldoni. A l'amphithéâtre de l'Opéra-Bastille, à Paris, les 12, 14 et 16 novembre à 20 heures. Il sera repris dans le même lieu les 20 et 22 février, puis au théâtre La Coupole de Saint-Louis, les 7 et 8 mars, et le 15 mars au théâtre Jean-Vilar de Suresnes. (AFP)

Saxophones et clarinettes en
vedettes avec Ravi Coltrane

Le festival Jazz à l'Ouest, qui avait célébré les fastes du piano l'an passé, mettra à l'honneur pour sa 13e édition, jusqu'au 10 novembre à Rennes, clarinettes et saxophones, avec l'Américain Ravi Coltrane en principale tête d'affiche.

L'édition 2002 s'ouvrira par un concert du big band, "Tous Dehors", organisé autour d'un musicien qui présente la particularité de jouer de ces deux instruments phares dans l'univers du jazz mais aussi de la cornemuse, Laurent Dehors.

Le 3 novembre, toujours à la Maison des jeunes et de la culture (MJC) Bréquigny à Rennes, lieu privilégié de la manifestation, Ravi Coltrane fera entendre, à la tête d'un quintette, ses deux saxophones

fétiches, le soprano et le ténor, qui étaient déjà ceux de son père.

Un autre saxophoniste, Julien Lourau, se produira pour sa part en trio, avec le pianiste Bojan Zulfikarpasic et le batteur Karim Ziad (le 5).

Les organisateurs ont également concocté une "nuit électro jazz" autour d'Axel Tassel, jeune et prometteur trompettiste (le 7) et prévu de donner, comme chaque année, carte blanche à un artiste. Cette fois, c'est le clarinetiste et saxophoniste Laurent Carré qui pourra librement s'exprimer au sein d'un quartet (le 9). Le festival a déjà reçu lors de ses précédentes éditions quelques grandes pointures du jazz comme Steve Coleman, Wynton Marsalis et John Scofield. (AFP)

LES
INCONTOURNABLES68 SELON FERDINAND :
CAUBÈRE AU ROND-POINT

Alliance du comique et du fantastique

Théâtre. Imaginé à partir de sa vie, 68 selon Ferdinand, le nouvel opus théâtral de Philippe Caubère parle de sa mère, d'Ariane Mnouchkine, l'une des rencontres de sa vie et qui fit de lui l'inoubliable Molière au cinéma, mais au-delà : du théâtre, des comédiens, des années 60. Plus précisément de 68 ! Et d'Avignon 68 en particulier : se prétendant "fils d'une toute petite bonne atrocement exploitée par des patrons abjects", Ferdinand, le héros, se voit confier la responsabilité d'une création collective qui doit relater les événements ayant agité le festival d'Avignon. Cette "drôle" d'œuvre vise moins, grâce au talent unique de Caubère, à l'éternité ou au prestige intellectuel qu'à être une "cure de jouvence romanesque". Ce 68 selon Ferdinand est un remarquable alliance du comique et du fantastique.

68 selon Ferdinand de et avec Philippe Caubère, du 5 novembre au 31 décembre à 20 h 30 au théâtre du Rond-Point, Rens. : 01 44 95 98 21. Places : 26 euros

CHUNG / MESSIAEN : UNE
GRANDE HISTOIRE D'AMOUR

Concerts en l'honneur de Messiaen

Musique. Après avoir fait des merveilles à la tête de l'Opéra Bastille, Myung-Whun Chung entame sa troisième saison à la tête de l'Orchestre philharmonique de Radio-France. Fidèle à la tradition, Chung s'attache à présenter, en pendant des grands standards symphoniques, des œuvres du XXe siècle que ses confrères rechignent à aborder. Après le retentissant cycle Brahms, c'est au tour de l'œuvre d'Olivier Messiaen de bénéficier de la finesse de l'auguste baguette coréenne, pour une série d'enregistrements pour Deutsche Grammophon, et de trois concerts au théâtre du Châtelet, avec la participation du docteur ex Messiaen en titre, le pianiste Roger Muraro. Ardu mais passionnant.

Messiaen, Saint-Saëns, Debussy, Ravel, par le Philharmonique de Radio-France dirigé par Myung-Whun Chung, avec Roger Muraro au piano, Les 12, 14 et 15 novembre au Châtelet, Rens. : 01 40 28 28 40 - De 8 à 41 euros

Christophe Combarieu

musique

classique

LE VOYAGE EN ITALIE

Avis aux amateurs de musique classique ! La soprano Stéphanie Révidat et l'artiste Jean-Paul Bonneville interprètent des cantates, des motets et des sonates de grands compositeurs, comme Scarlatti, Caldara ou Gerber. • **Chapelle de la Trinité** • 29/31, rue de la Bourse 69002 Lyon • Tarif : 20 €, réduit : 17 € • **Auj. 20h30.**

chanson française

BERGAMOTE

Avec une voix ensorceleuse invitant le spectateur à l'évasion, Bergamote ne laisse pas indifférent. Ses voyages oscillent entre humour, poésie, gravité, malice, rêve et réalité, avec une personnalité et une présence inégalables. La chanson française vient de trouver un artiste de taille. • **À Thou Bout D'chant** • 2, rue de Thou 69001 Lyon • 04 72 98 28 22 • Tarif : 11 €, réduit : 8 € • **Auj. 20h30.**

rap/soul

SAT

Sat, l'un des rappeurs de la Fonky Family, part en tournée pour la sortie de son premier album solo Dans mon monde. Une première galette qui lui ressemble. Certains morceaux sont très intimistes, alors que pour d'autres, Sat se fait observateur et donne son point de vue sur des sujets brûlants. Un mélange de genre que l'on retrouve dans sa musique, tantôt nerveuse et sombre, tantôt gaie et dansante. • **Le Transbordeur** • 3, boulevard Stalingrad 69100 Villeurbanne • 04 78 93 08 33 • Tarif : 18 € • **Auj. 20h30.**

scènes

théâtre

LE JOURNAL D'UN FOU

Mise en scène de Jacques Réviser, avec Denis Verbecotte & Samouel Verbecotte • Adaptation théâtrale de l'œuvre de Nicolas Gogol. Confession d'Auxence Ivanovitch, petit fonctionnaire russe qui bascule dans la folie. • **A 21h** du mardi 29 au samedi 2 novembre, 17h30 dimanche 3, 19h15 du mardi 5 au samedi 9, 16h dimanche 10 • **Espace 44** • 44, rue Burdeau 69001 Lyon • 04 78 39 79 71 • Tarif : 13 €, réduit : 10 € • **Auj. 19h15.**

TUTA BLU (BLEU DE TRAVAIL)

D'après l'œuvre de Tommaso Di Ciaula, adaptation et direction d'acteurs de Laurent Deverrière, avec Fabrice Taponard • L'histoire d'un ouvrier créatif et fou qui veut vivre et pas seulement survivre, qui revendique l'amour, la tendresse et la justice. • **A 19h15** du mardi 29 au samedi 2 novembre, 16h dimanche 3, 21h du mardi 5 au samedi 9,

17h30 dimanche 10 • **Espace 44** • 44, rue Burdeau 69001 Lyon • 04 78 39 79 71 • Tarif : 13 €, réduit : 10 € • **Auj. 21h00.**

divers

sorties

FESTIVAL ECOUTER VOIR

La deuxième édition du Festival Ecouter Voir se déroule du 5 au 23 novembre prochain dans diverses salles de Lyon. Ce festival a comme ambition de favoriser l'interaction entre les arts. Des concerts sont prévus mais également des expositions et des vidéos. • **Festival Ecouter Voir** • 2, rue Leynaud 69001 Lyon • 04 72 07 71 03 • **Auj.**

PROMENONS-NOUS DANS LES BOIS EN EXPLORATEUR

Pour un public de 7 à 77 ans (enfants accompagnés). Pour se promener dans le domaine de Lacroix-Laval en explorateur, afin de mieux connaître les espèces d'arbres. Venez louer une musette comprenant une carte, un livret et des outils de découverte. A vous l'aventure ! • Toute l'année de 7h à 20h en hiver et de 6h à 22h en été • **Château-Musée de Lacroix-Laval/Musée de la Poupée** • route de Saint-Bel Parc de Lacroix-Laval 69280 Marcy-L'Etoile • 04 78 87 87 00 • Tarif : 3 € • **Auj.**

RADIO SCOOP

Attention ! Du 5 au 7 novembre prochain, Radio Scoop va mettre le dawa à la Fnac ! Tous les jours, Armo recevra, entre 17 et 20 h, les plus grands artistes Radio Scoop, comme Daniel Lévy, Isabelle Boulay, Lorie, Ophélie Winter, Pascal Obispo, Jennifer et bien d'autres encore. Au programme, interviews, confidences, live et des surprises ! Attention, pour participer, il faut gagner ses entrées, soit en écoutant Scoop, soit à l'accueil de la Fnac. • De 17h à 20h • **Forum Fnac Bellecour** • 85, rue de la République 69002 Lyon • 04 72 40 49 49 • Gratuit • **Auj. 17h00.**

BOSNIE : RÉCONCILIATION ET DIFFÉRENCES CULTURELLES

Sébastien Rieussec, photographe et voyageur passionné, viendra présenter son témoignage sur la Bosnie. Une conférence sur certaines différences culturelles qui peuvent être des obstacles à la paix, dans un pays ravagé par la guerre, mais qui s'oriente vers une nécessaire réconciliation. • **Librairie Raconte-moi la Terre** • 38, rue Thomassin Angle des rues Grolée et Thomassin 69002 Lyon • 04 78 92 60 20 • Gratuit, limité à 50 places • **Auj. 18h30.**

arts

expositions

TOMBÉ DU CAMION

Rodolphe Huguet est un globe-trotter pour lequel un voyage est d'abord un dialogue, une rencontre. Il construit son art en partant de cet échange de regards avec l'autre. Une mise en commun des savoirs, des expériences et des cultures. • Du mardi au samedi de 14h à 18h • **Centre d'Arts**

Plastiques • 12, rue Gambetta 69190 Saint-Fons • 04 72 09 20 27 • **Auj. 14h00.**

musée

L'ART LITURGIQUE DE GOUDJI

Goudji, orfèvre depuis plus de vingt ans, réalise des œuvres civiles et religieuses. Il est accueilli pour la première fois en Europe. • De 10h à 12h et de 14h à 17h30 tous les jours • **Musée de Fourvière** • 8, place Fourvière 69005 Lyon • 04 78 25 13 01 • Tarif : 2,5 €, moins de 18 ans : libre participation, groupes : 2 € • **Auj. 10h00.**

cinéma

1^{er}

AMBIANCE 08 36 68 20 15. **Adolphe** 13h40, 17h45, 20h00, 21h55. **Balzac et la petite tailleur chinoise** 13h45, 15h50, 17h55. **Le dictateur** (vo) 15h30, 19h45, 22h00. **Le pianiste** (vo) 13h35, 16h15, 19h00, 21h45.

CINÉMA OPÉRA Les aventuriers de l'Arche perdue (vf) 15h30. **Indiana Jones et la dernière croisade** (vf) 21h45. **Indiana Jones et le temple maudit** (vf) 17h45. **Mon voisin Totoro** (vf) 12h00. **Visitor Q** (vo) 13h45, 20h00.

CNP TERREAUX 08 36 68 69 33. **Arbres** (vf) 14h05. **Bloody Sunday** (vo) 13h45, 15h45, 17h45, 19h45, 21h45. **Choses secrètes** 16h05, 20h00. **Corto Maltese : la cour secrète des arcanes** 14h10, 22h10. **Le fils** (vf) 14h00, 16h00, 18h00, 20h00, 22h00. **Intervention divine** (vo) 15h15, 17h00, 18h45, 20h25, 22h10. **Ten** (vo) 18h15.

LE CINÉMA 08 36 68 69 02. **Le château de l'araignée** (vo) 14h00. **Mon voisin Totoro** (vo) 18h00. **Rashômon** (vo) 22h00. **Sanjuro** (vo) 16h15. **Le voyage de Chihiro** (vo) 19h45.

2^e

CNP BELLECOUR Défense d'aimer 22h00. **Dog Days** (vo) 21h50. **Enfin pris** 7 18h10. **Enquête sur le monde invisible** 14h00, 15h50, 19h55. **Être et avoir** 14h00, 16h00, 18h00, 20h00. **Invasion** (vo) 17h40. **Simone** (vo) 21h40. **This is my moon** (vo) 14h10, 16h10, 19h50.

CNP ODÉON 08 36 68 69 33. **Bowling for Columbine** (vo) 14h00, 16h30, 19h00, 21h30.

LES 8 NEF 08 36 68 00 29. **Austin Powers dans Goldmember** (vf) 14h05, 16h05, 18h05, 20h05, 22h05. **Chiens des neiges** (vf) 9h50, 11h50. **Créance de sang** (vf) 9h55, 11h55, 14h05. **Décalage horaire** 10h05, 12h05, 14h05, 16h05, 18h05, 20h05, 22h05. **Dragon rouge** (vf) 11h00, 14h00, 16h30, 19h50, 22h10. **Embrassez qui vous voudrez** 13h45, 15h50, 18h05, 20h15, 22h20. **Halloween Résurrection** (vf) 20h10, 22h20. **Juste un baiser** (vf) 20h00. **Minority Report** (vf) 10h50, 13h35, 16h20, 19h10, 21h55. **Signes** (vf) 9h50, 11h55, 14h00, 16h10, 18h15, 20h20, 22h30. **Spirit l'étalon des plaines** (vf) 10h00, 12h00. **Stuart Little 2** (vf) 10h00, 12h00, 13h50, 15h50, 17h50. **Le transporteur** 16h15, 18h15, 20h15, 22h15.

PATHÉ LYON 08 92 68 22 88 #232. **Austin Powers dans Goldmember** (vf) 11h20, 13h55,

Décalage horaire



Rose, esthéticienne, s'apprête à fuir vers le Mexique pour cause de déception amoureuse. Félix, chef cuisinier reconverti en homme d'affaires stressé, est en route pour un enterrement. Coincés tous deux à l'aéroport par une grève de pilote, ils se croisent, se parlent, se méprisent, font connaissance, se dévoilent et s'attachent difficilement l'un à l'autre.

16h05, 18h15, 20h30, 22h40. **Chiens des neiges** (vf) 11h05, 13h40, 15h50. **Créance de sang** (vf) 18h00, 20h20, 22h40. **Décalage horaire** 11h10, 14h00, 16h05, 18h10, 20h20, 22h30. **Dragon rouge** (vf) 11h15, 14h10, 16h50, 19h40, 22h20. **Embrassez qui vous voudrez** 11h00, 13h25, 15h40, 17h55, 20h15, 22h30. **Juste un baiser** (vf) 20h15. **La mentale** 17h55, 22h40. **Minority Report** (vf) 11h00, 14h05, 17h10, 20h35. **Quelqu'un de bien** 11h15, 13h50, 16h00, 18h10, 20h25, 22h35. **Signes** (vf) 11h10, 13h30, 15h50, 18h10, 20h30, 22h45. **Spirit l'étalon des plaines** (vf) 11h15, 13h45, 15h40. **Le transporteur** 11h20, 14h00, 16h10, 18h15, 20h25, 22h30.

3^e

LA FOURMI 08 36 68 05 98. **L'adversaire** 21h15. **L'auberge espagnole** 15h30, 21h30. **Balzac et la petite tailleur chinoise** 16h30, 19h30. **Callas Forever** 15h30. **L'homme du train** 19h20. **Le pianiste** (vf) 14h00, 21h15. **La tentation de Jessica** (vo) 19h20.

UGC PART DIEU 2 0 892 700 000. **Décalage horaire** 11h55, 13h55, 15h55, 17h55, 19h55, 21h55. **Dragon rouge** (vf) 11h45, 14h10, 16h40, 19h30, 22h00. **Embrassez qui vous voudrez** 11h50, 13h50, 15h50, 17h50, 19h50, 21h50. **Minority Report** (vf) 11h40, 14h25, 17h30, 21h00. **Le pianiste** (vf) 11h40, 14h30, 18h00, 21h15. **Quelqu'un de bien** 12h00, 14h00, 16h00, 18h00, 20h00, 22h05.

UGC PART DIEU 4 0 892 700 000. **Austin Powers dans Goldmember** (vf) 11h40, 13h45, 15h45, 17h45, 19h45, 21h45. **Créance de sang** (vf) 11h55, 14h05, 16h20, 19h20, 21h45. **Halloween Résurrection** (vf) 11h50, 13h40, 15h40, 17h40, 19h40, 21h40. **La mentale** 11h50, 14h05, 16h30, 19h30, 21h50. **Signes** (vf) 11h45, 13h55, 16h05, 18h05, 20h10, 22h15. **Stuart Little 2** (vf) 11h40, 13h15, 14h50, 16h25, 18h00, 19h40, 21h20. **Le transporteur** 12h00, 14h00, 16h00, 18h00, 20h00, 22h00. **XXX** (vf) 11h45, 14h10, 16h40, 19h40, 22h05.

6^e

UGC ASTORIA 0 892 700 000. **Adolphe** 11h20, 14h30, 16h30, 19h40, 22h10. **Créance de sang**

(vo) 11h30, 14h20, 16h45, 19h30, 21h45. **Décalage horaire** 10h50, 13h50, 15h50, 17h50, 19h50, 21h50. **Embrassez qui vous voudrez** 11h00, 14h00, 16h00, 18h00, 20h00, 22h00. **Le fils** (vf) 11h15, 14h15, 16h15, 18h15, 20h15, 22h15.

UGC CINÉ CITÉ LYON 0 892 700 000 #69.

Adolphe 11h00, 13h45, 15h55, 18h00, 20h05, 22h10. **Austin Powers dans Goldmember** (vf) 11h20, 14h00, 16h10, 18h15, 20h15, 22h15. **Bowling for Columbine** (vo) 19h45, 22h10. **Chiens des neiges** (vf) 11h20, 13h35, 15h40, 17h45. **Créance de sang** (vf) 11h15, 14h10, 16h35, 20h00, 22h20. **Décalage horaire** 11h05, 14h15, 16h20, 18h20, 20h25, 22h25. **Dragon rouge** (vf) 11h00, 14h00, 16h30, 19h50, 22h20. **Embrassez qui vous voudrez** 11h05, 13h50, 16h00, 18h05. **Être et avoir** 11h10, 13h55, 16h05, 18h10, 20h15, 22h25. **Juste un baiser** (vo) 20h15. **La mentale** 19h45, 22h10. **Minority Report** (vf) 11h00, 16h15, 19h05, 22h00. **Quelqu'un de bien** 11h05, 14h05, 16h10, 18h15, 20h20, 22h30. **Signes** (vf) 11h15, 13h50, 16h00, 18h10, 20h20, 22h30. **Spirit l'étalon des plaines** (vf) 11h20, 14h10, 15h55, 17h55. **Stuart Little 2** (vf) 11h10, 14h05, 16h05, 18h00. **Le transporteur** 11h10, 13h55, 16h05, 18h10, 20h15, 22h25. **XXX** (vf) 19h50, 22h20.

7^e

UGC COMEDIA 0 892 700 000. **Austin Powers dans Goldmember** (vo) 14h00, 18h00, 22h15. **Bloody Sunday** (vo) 10h55, 13h35, 15h40, 17h50, 20h00, 22h05. **Bowling for Columbine** (vo) 11h05, 13h55, 16h15, 19h35, 21h55. **Dragon rouge** (vo) 10h45, 13h30, 15h55, 19h40, 22h10. **L'homme sans passé** (vo) 20h00. **Minority Report** (vo) 11h10, 14h05, 17h00, 20h30. **Quelqu'un de bien** 11h00, 13h45, 15h45, 17h45, 21h45. **Signes** (vo) 10h50, 15h50, 20h10.

9^e

CINÉDUCHÈRE 08 36 68 01 29. **Minority Report** (vf) 17h00. **Le pianiste** (vo) 20h00.

@ujourd'hui sur le Web : chaque jour, une sélection des événements du Net par Paul-André Tavoillot.

pat@cassiopress.com

	SUR	QUAND	QUI	COMMENT	OÙ	THÈME	QUOI
MUSIQUE	MTV	dès 7h00	MTV EM AWARDS	vidéo	www.mtv.fr	musique	Retrouvez tous les nominés français aux mtv Europe Music Awards (Saïan Supa Crew, Indochine, Pleymo, David Guetta et MC Solaar) avec vidéos, photos, interviews et leurs derniers clips.
	TISCALI	dès 7h00	JACK DE MARSEILLE	vidéo	www.tiscali.fr	électro	Regardez le clip <i>Bring back that feeling</i> enregistré en live à Paris
	RECALL	dès 7h00	HAWKSLEY WORKMAN	audio	www.recallgroup.com	rock	Découvrez <i>Almost a Full Moon</i> , le dernier opus de Hawksley Workman.
	ORANGE	dès 7h00	FESTIVAL INROCKS	audio	WAP Orange Jeux/Musique	musique	Ecoutez sur votre mobile des extraits de Coldplay, une sélection des découvertes du Festival (Ms Dynamite, The Streets, RID2 et The Libertines) et gagnez des places de concertset des CD.
	NOVAPLANET	dès 8h00	ZENZILE	jeu	www.novaplanet.com (rub Nova aime)	dub	Jouez et gagnez le dernier album de Zenzile, <i>Totem</i> .
LOISIRS	NOVAPLANET	dès 8h00	G. BREGOVIC	jeu	www.novaplanet.com (rub Nova aime)	world	Jouez et gagnez <i>Tales and Songs from Weddings and Funerals</i> , le dernier album de Goran Bregovic.
	MCM	dès 9h00	ALICE COOPER	jeu	www.mcm.net	metal	Gagnez des places pour le concert d'Alice Cooper au Zénith.
	FRANCE INFO	dès 24h00	RENE GOSCINNY	audio	www.france-info.com	B.D	Consultez le dossier spécial réalisé à l'occasion du "25e anniversaire de la mort de René GOSCINNY" avec des reportages, des interviews, un forum et un jeu concours
	ALLO CINE	dès 8h00	INSOMNIA	vidéo	www.allocine.fr	cinéma	Découvrez le making-of du film <i>Insomnia</i> réalisé par Christophe Nolan avec Al Pacino et Robin Williams.
	AGORIDE	dès 10h00	BALARD SKATEPARK	vidéo	www.agoride.com	bmX	Laissez-vous guider pour la visite virtuelle d'un skatepark à Paris dans le XVe arrondissement

courrier

Envoyez vos lettres à Metro :
35, rue Greneta 75002 ParisE-MAIL :
courrier@publications-metro.frMetro se réserve le droit de modifier
les textes pour des raisons de clarté ou de brièveté.La réunion
qui valait une vie

@ Davy

J'aimerais réagir à la brève concernant le sénateur fou, ayant failli renverser des policiers, le 19 octobre dernier. Je suis scandalisé qu'un individu, sénateur, président ou même Dieu lui-même puisse se permettre d'enfreindre le code de la route d'une façon aussi honteuse. A l'heure de la téléphonie et de la visioconférence, pratiquement aucune réunion ne vaut la peine que l'on mette en danger une vie. D'ailleurs, si réunion urgente il y avait, un motard aurait dû ouvrir la route de ce chauffard. Pour ma part, je considère qu'il y a la tentative de meurtre, et je "déploie" la trop grande honnêteté des policiers victimes de ce crime, qui auraient dû abattre sur-le-champ cet odieux personnage, et qui constitue à coup sûr un danger public. De plus, soyons assurés qu'en cas de bavure, contrairement à ce qu'un de mes camarades me disait, nous ne verrons pas de vieux sénateurs brûler de voitures...

Où veut en venir l'Etat
avec les fumeurs ?@ Jocelyne Renault
Villeneuve-Saint-Georges

Mesdames, Messieurs,

Tout d'abord, merci pour la petite séance de lecture quotidienne que vous m'offrez. Je suis fumeuse et j'entends et lis chaque jour des informations sur les nuisances du tabac. OK. On nous rajoute des taxes, on nous interdit les lieux publics. OK! Mais alors, les automobilistes, eux, ne polluent-ils pas? Moi j'indispose quatre ou cinq personnes autour de moi, mais, eux, combien? Peut-on le dire? Ah oui, mais là, c'est un gros enjeu économique. Tant pis pour les asthmatiques, les enfants dans leur poussette et les piétons. Qu'attendent pour que la justice s'attaque aux vrais pollueurs? En tant que fumeuse, je ne comprends pas où l'Etat veut en venir.

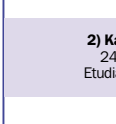
La solution d'hier

D	E	C	A	D	A	D	A	D	A
E	L	E	C	T	R	O	N	I	C
C	A	R	A	M	E	L	I	S	E
D	O	M	I	N	O	M	E	P	U
D	E	S	E	S	P	E	R	E	E
P	E	N	S	E	P	A	N	S	E
U	T	C	H	O	S	E	S	O	L
T	R	A	C	E	N	N	E	L	I
B	O	U	R	S	E	S	B	E	E
E	C	L	U	S	E	R	E	P	O
R	E	P	U	B	E	M	O	L	S
R	E	S	O	R	B	E	B	U	E
E	L	E	B	O	L	T	A	O	N
A	R	M	E	B	E	R	E	T	U

La question du jour

Que
pensez-vous de la
facturation au guichet ?1) Chebnadi
25 ans
Coursier

"C'est abuser ! Avec le passage à l'euro, c'est encore une augmentation de plus. Je sais que ça arrange les banques car il y a eu beaucoup de braquages ces derniers mois. Mais je ne pense pas que les clients devraient supporter ce coût supplémentaire."

2) Karen
24 ans
Etudiante

"Je n'utilise pas beaucoup ce genre de service car je préfère retirer l'argent au distributeur, sauf pour les grosses sommes. Si on facture pour les petites sommes, ça va pousser les gens à utiliser le distributeur. C'est plus rapide et ça réduit les files d'attente."

3) David
36 ans
Surveillant

"Je pense que ce n'est pas logique. Lorsqu'on va retirer de l'argent à l'intérieur de la banque, c'est parce qu'on est déjà client. On ne devrait donc pas nous faire payer un service supplémentaire."

ENDROIT PARFUME	PAS ORDI- NAIRE	SIGNALES SYMBOL CHIMIQUE	PAS LIBRE TOUCHE OU CORDE	ETHERE PENCHE VERS LA DROITE	SUPPORT DE LA VIERGE	DANS L'ADDITION PAS DES CHIMÈRES	PRIÈRES RELATIONS DE MATHEUX
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
ELLE CAPTE BIEN COMME ICI	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
TRES MENUE JOUER D'UN COUP	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
NE POINT DIRE PRÉFÈRE RECULER	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
ÇA SE CROISAIT	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
LE GRATIN	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
GRAND C'EST BEAU OU DANS LE MIDI	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶
▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶

Retrouvez toutes les solutions dans le numéro de demain.

horoscope
par Claude AlexisVoyance en direct, astrologie, tarots au 08 92 691 305
0,34 cts d'euros/mn

BELIER Un coup de foudre se profile à l'horizon de vos amours ! Ouvrez l'œil et le bon. Vous ne pouvez pas résister à la tentation.

TAUREAU Les jeux sont faits au casino de vos amours... Le rouge ou le noir ? Vous hésitez entre romance et passion ! Vous avez l'embarras du choix, c'est à vous de décider.

GEMEAUX Comme vous n'aimez pas la routine, vous pimenteriez votre vie privée d'ingrédients plus épicés les uns que les autres. Vous créez la surprise en cassant votre rythme quotidien de façon originale et inattendue.

CANCER Le Soleil brille sur votre vie sentimentale. Mercure facilite la communication amoureuse, Vénus vous rend irrésistible. Qui dit mieux !

LION Vous ne voulez pas faire de concessions, alors les mêmes problèmes resurgissent régulièrement avec votre partenaire. Faites le point ensemble pour trouver des solutions.

VIERGE Avis aux célibataires, ne ratez pas le coche de l'amour, la nouvelle lune vous invite à la rencontre. Acceptez toutes les propositions de sorties, ne négligez aucune piste.

BALANCE Vous avez le geste large, vous couvrez votre partenaire de cadeaux et de tendres attentions. Tous ces menus détails de tous les jours lui font chaud au cœur.

SCORPION Une charmante journée se profile, amis Scorpions ! Les planètes vous déroulent le tapis rouge de la passion. Si vous voulez réécrire votre histoire d'amour, c'est le moment.

SAGITTAIRE Vous devez vous changer les idées, sortir pour vous distraire. Soyez plus disponible avec vos amis. A force de refuser leurs invitations, ils vont finir par se poser des questions.

CAPRICORNE Avis aux célibataires, optimisez la conjonction astrale en sortant davantage. Vous avez de bonnes chances de faire des rencontres si vous quittez votre tour d'ivoire.

VERSEAU Un peu d'eau dans le gaz peut-être ! Vous ronchonnez dans votre coin, vous n'êtes pas content. Vous avez des revendications à formuler à votre partenaire.

POISSONS Vous guidez l'élite (e) de votre cœur dans les méandres de votre imagination amoureuse. Vous n'êtes pas à court d'idées pour qu'il (elle) vous suive dans votre univers onirique.

Consultations personnalisées et confidentielles avec nos astrologues au 01 72 307 756

à partir de 15 euros/10 mn - Paiement CB

Garfield



metro
http://www.metropoint.com

Édité par la SAS FSM
au capital de 40 000 euros
Principaux associés :
Publications Metro France SAS
57, rue d'Aix 13 001 Marseille
Actionnaire unique :
société Clarita BV.

PDG Directeur de la publication :
Per Anders Tornberg
Publicité commerciale : 01 55 34 45 62/63
Publicité emploi : 01 55 34 45 60
Culture, loisirs, formation : 01 55 34 45 61
Production : 01 55 34 45 64
e-mail : annonce-paris@publications-metro.fr
Diffusion : 01 55 34 45 26
Imprimé par Imprimeries IPS
ZI des Isclès, BP 50, 13 834 Châteaurenard
cedex
Dépôt légal à parution
ISSN...

Rédacteur en chef :
Didier Pourquroy
Secrétaire général de la rédaction :
Vincent Courcol
Chefs de rubrique :
Jennifer Gallé (pages monde, mosaïque)
Stéphane Weiss (pages économie, Lyon)

Reporters :
Jérôme Vermelin (Paris)
Aurélien Sarrot (Paris)
Jenny Lafond (Marseille)
Frédéric Pla (Marseille)

Rédaction :
Michel Baudoin, Marie Bley, Stéphane
Dartoux, Raphaële Dedouge, Théodore
Galanopoulos, Claire Gignan, Isabelle Huet,
Charlotte Minaud, Ruth Nys, Mélanie Roero,
Alexandre Zalewski
Standard rédaction : 01 55 34 45 00
Fax rédaction : 01 55 34 45 02
Pour contacter la rédaction par e-mail, tapez
prenom.nom@publications-metro.fr
Courrier rédaction Paris :
35, rue Greneta 75002 Paris

télévision



20.55 Thomas Crown
Film de John McTiernan. 1999. USA. Comédie policière. 120 mn.

11.55 Tac O Tac TV
12.05 Attention à la marche !
Jeu. Présentation : Jean-Luc Reichmann.

12.50 A vrai dire
Magazine. Présentation : Laure Ilouz. "Fenêtre : la bonne ouverture".

13.00 Journal
Présentation : Jean-Pierre Pernaut.
13.40 Du côté de chez vous
13.45 Les jardins de Laurent
Magazine. Présentation : Laurent Cabrol.

13.50 Météo

13.55 Les feux de l'amour
Feuilleton. USA. Avec Laurelee Bell, Jess Walton, Melody Thomas Scott.

14.25 Les larmes de l'amour
16.55 Providence
17.15 Dawson

18.10 Star Academy
Jeu. Présentation : Nikos Aliagas.

18.55 Le bigdil
Jeu. Présentation : Vincent Lagaf.

19.50 Métiers de campagne
Magazine.

19.55 Météo
20.00 Journal

20.40 Du côté de chez vous
20.43 Du nouveau
20.47 Météo

20.50 Le résultat des courses
Magazine.

20.55 Thomas Crown
Film de John McTiernan. 1999. USA. Comédie policière. 120 mn.

Avec Pierce Brosnan, René Russo, Dennis Leary, Faye Dunaway, Ben Gazzara. Thomas Crown se comporte en requin dans le monde des

affaires mais en parfait gentleman auprès de la gent féminine. En quête d'un nouveau défi, il décide de voler une toile au Metropolitan Museum.

22.55 Confessions intimes
Magazine. Présentation : Géraldine Carré.

0.40 Star Academy
Jeu. Présentation : Nikos Aliagas.

1.18 Du côté de chez vous
1.20 Météo

1.25 Reportages
Magazine. Proposé : Robert Namias. "Shérif, fais-moi peur".

1.55 Très chasse
2.50 Mode in France
Magazine. Présentation : Viviane Blassel. "Prêt-à-porter printemps-été 2003".

3.50 Enquêtes à l'italienne
Série. Italie. "L'énigme de la locomotive volante". Avec Renzo Montagnani, Andy Luotto, Elio Pandolfi.

4.45 Musique
Emission musicale.



20.40 Thema - Douze ans après
Documentaire. 2002. France. Réalisation : Marek Drazewski.

11.10 Le chamouls acrobate des Abruzzes

12.05 Midi les zouzous
13.45 Le journal de la santé
14.05 Documents - Silence, ça pousse

14.40 La culture, une affaire d'Etat

16.10 Documents - L'homme qui aimait les ours
16.40 Documents - Civilisations disparues

17.30 100% Question
18.05 C dans l'air
Magazine.

Arte
19.00 Flash info
19.01 Archimède
19.45 Arte info

Présentation : Annette Gerlach, Jürgen Biehle, Vladimir Vasak, Anette Burgdorf, Nathalie Georges (en attente).

20.10 Météo
20.15 Se marier comme au pays
Documentaire. 2002. Allemagne. Réalisation : Christoph Weinert.

20.40 Thema - Ouverture
Magazine. "Pologne, en route vers l'Europe".

20.41 Thema - Douze ans après
Documentaire. 2002. France. Réalisation : Marek Drazewski.

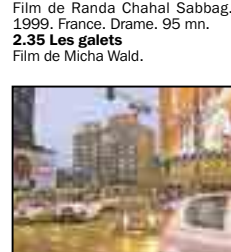
21.30 Thema - Entre l'oubli et la vengeance
Documentaire. 2002. France. Réalisation : Stephan Kühnrich.

22.00 Thema - Les enfants de la révolution
Documentaire. 2002. France. Réalisation : Maria Zmarz-Koczanowicz.

23.05 Music Planet 2Nite
0.05 La nuit s'anime
Magazine. Proposé : Frédéric Temps. Au sommaire : Who is who - Je me souviens - Planète du monde - Les Panique : le gâteau.

0.35 Bob et Margaret
1.00 Civilisées
Film de Randa Chahal Sabbag. 1999. France. Drame. 95 mn.

2.35 Les galets
Film de Micha Wald.



Documentaire réalisé par Marek Drazewski (M6, 20 h)



20.55 Comme au cinéma : Le film - Haute voltige
Film de Jon Amiel. 1999. USA. Suspense. 115 mn.

11.40 Les Z'amours
Jeu. Présentation : Tex.

12.15 CD aujourd'hui
Variétés. "Carla Bruni".

12.20 Pyramide
Jeu. Présentation : Patrice Laffont, Claire Gautraud, Jérôme Tichit.

12.55 Météo 2
13.00 Journal

13.45 Promenade de santé
13.50 Météo 2
13.55 Inspecteur Derrick
14.55 Le Renard
16.05 Rex
16.50 Un livre

17.00 Des chiffres et des lettres
17.30 Le prince de Bel-Air
18.00 Parents à tout prix
18.25 Sabrina, l'apprentie sorcière

18.45 CD aujourd'hui
18.55 On a tout essayé
19.45 C'est pas banal
Divertissement.

19.50 Un gars, une fille
19.55 Objectif Terre
20.00 Journal



Sean Connery dans Haute voltige (F2, 20 h 55)

20.40 Image du jour : Le Tournoi des VI Nations
20.45 Talents de vie
20.46 Météo 2

20.55 Comme au cinéma : Le film - Haute voltige
Film de Jon Amiel. 1999. USA. Suspense. 115 mn. Avec Sean Connery, Catherine Zeta-Jones, Ving Rhames, Will Patton, Maury Chaykin.

22.50 Comme au cinéma l'hebdo

23.00 Comme au cinéma : Le film - Le canardeur
Film de Michael Cimino. 1974.

1.00 Journal de la nuit
1.20 Météo 2
1.22 CD aujourd'hui
1.25 Histoires courtes
2.10 Chanter la vie
3.00 Haïti
3.05 24 heures d'info
3.20 Météo 2
3.25 Comme au cinéma, l'émission



20.50 Sexualité : si on en parlait
Magazine. Présentation : Mac Lesguy. "Tout savoir pour bien faire l'amour".

11.54 6 minutes / Météo
12.05 Madame est servie
12.34 Météo
12.35 Docteur Quinn, femme médecin

13.35 A la poursuite du bonheur
Série. 4/27. USA. "Enfants des rues". Avec Roma Downey, Delle Reese, John Dye.

16.15 Tubissimo
Magazine.

17.05 80 à l'heure
Magazine. Présentation : Nicolas Beuglet, Valentine Arnaud.

17.55 Stargate SG-1
18.55 Charmed
19.45 Caméra café
Série. France. Avec Bruno Solo, Yvan Le Bolloch, Jeanne Savary.

19.54 6 minutes / Météo
20.05 Une nounou d'enfer
20.39 Faire simple
20.40 Caméra café

Série. France. Avec Bruno Solo, Yvan Le Bolloch, Jeanne Savary.

20.50 Sexualité : si on en parlait
Magazine. Présentation : Mac Lesguy. "Tout savoir pour bien faire l'amour". Au sommaire : Lével de la sexualité - Première fois : comment la réussir ? - Préliminaires : pourquoi ne faut-il pas les zapper ? - Les secrets du plaisir - Masturbation, est-ce normal ? - Pannes : ça arrive à tout le monde !

22.50 Mardi suspense - Liaison clandestine
Téléfilm de William Bindley. 1994. USA. 99 mn. Avec Bonnie Bedelia, Billy Wirth, Dabney Coleman, Will

Patton, Lisa Blount. Alors qu'elle est sur le point d'être nommée à la cour suprême du Michigan, une jeune juge ambitieuse est amenée à enquêter sur le meurtre d'un confrère et ami avec lequel elle travaillait.

0.29 Météo
0.30 Capital
Magazine. Présentation : Emmanuel Chain. "Caprices de milliardaires". Au sommaire : L'émin et les divas - Ile Maurice : les vacances les plus chères - Un téléphone portable pour 24000 euros - Femmes : la folie des chaussures de luxe - Coupe de l'America : la course des nababs.

2.20 Culture Pub
Magazine. Présentation : Christian Blachas, Hervé Thomas. Au sommaire : Quand le consommateur bosse pour les marques - Ethnology research - Des coups - Planète pub.

2.45 M6 Music / Les nuits de M6



20.55 La trilogie marseillaise
Téléfilm de Nicolas Ribowski. 1/3. 1999. France. 95 mn.

11.40 Bon appétit, bien sûr
12.00 Le 12/14
13.50 Keno
Jeu.

13.55 C'est mon choix
14.50 Le magazine du Sénat
15.00 Questions au Gouvernément
15.45 Outremers
16.30 T03
17.30 Mon kanar
Magazine. Présentation : François Pécheux. Au sommaire : Rebond sur l'actu - Ma télé à moi - Portrait en action - Les rubriques régulières.

17.45 C'est pas sorcier
Magazine. Présentation : Frédéric Courant, Jamy Gauraud, Sabine Quindou. "Les aveugles : écoute ce que je vois !". Au sommaire : Destination du camion - Mission - Dans le camion-laboratoire.

18.15 Un livre, un jour
18.20 Questions pour un champion
Jeu. Présentation : Julien Lepers.

18.45 La santé d'abord
Magazine.

18.50 Le 19/20
20.05 Météo
20.10 Tout le sport
Magazine.

20.20 Le fabuleux destin de...
Divertissement. Présentation : Isabelle Giordano. Invités : Marlène Jobert, Pierre Perret.

20.55 La trilogie marseillaise
Téléfilm de Nicolas Ribowski. 1/3. 1999. France. 95 mn. Avec Roger Hanin, Eric Poulain, Lenie Scoffie, Gaëlle Le Dévéhat, Henri Tisot. A

Marseille, sur le Vieux-Port. Un ténancier de bistrot espère que son fils va lui succéder à la tête de son affaire, mais doit se résoudre à le voir prendre la mer, conformément à ses ambitions.

22.30 Météo
22.35 Soir 3
Présentation : Laurence Bobillier.

22.55 La vie comme un roman
Documentaire. Réalisation : Marie-Dominique Robin. "L'ère du soupçon".

0.00 Une longue peine
Documentaire. Réalisation : Vincent Gaborit et François Gauducheau.

1.00 Ombre et lumière
1.30 Le fabuleux destin de...
1.50 Soir 3
2.15 Avec ou sans toi
3.45 Les secrets de la jungle d'Afrique
4.40 Les secrets de la Vallée des rois
Documentaire.

CÂBLE/SATELLITE

RTL 9: 20.45 Last Seduction. Film de John Dahl. 1993. USA. Suspense. 115 mn. Avec Linda Fiorentino, Peter Berg.

23.00 Road House. Film de Rowdy Herrington. 1989. USA. Action. 115 mn. Avec Patrick Swayze, Kelly Lynch.

TPS STAR: 20.45 La nuit des Rois. Film de Trevor Nunn. 1996. Grande-Bretagne. Comédie. 125 mn. Avec Imogen Stubbs, Stephen Mackintosh.

22.50 La nourrice. Film de Marco Bellocchio. 1999. Italie. Drame. 105 mn. Avec Fabrizio Bentivoglio, Valeria Bruni Tedeschi.

CINÉSTAR 1: 20.45 Les liaisons dangereuses. Film de Stephen Frears. 1988. Etats-Unis. Drame. 115 mn. Avec Glenn Close, John Malkovich.

22.40 Président d'un jour. Film d'Ivan Reitman. 1993. USA. Comédie. 110 mn. Avec Kevin Kline, Sigourney Weaver.

CINÉSTAR 2: 21.00 Austin Powers, l'espion qui m'a tirée. Film de Jay Roach. 1999. USA. Comédie. 95 mn. VO. Avec Mike Myers, Heather Graham.

22.35 Hypnose. Film de David Koepf. 1999. USA. Fantastique. 95 mn. VO. Avec Kevin Bacon, Kathryn Erbe.

CINÉ FAZ: 20.50 Opération tonnerre. Film de Terence Young. 1965. Grande-Bretagne. Espionnage. 125 mn. Avec Sean Connery, Claudine Auger.

22.55 Conte d'automne. Film d'Eric Rohmer. 1998. France. Comédie dramatique. 110 mn. Avec Marie Rivière, Béatrice Romand.

CINÉTOILE: 21.00 Coplan FX 18 casse tout. Film de Riccardo Freda. 1965. **22.30 Tirez sur le pianiste.** **TF6: 20.50 Le successeur.** Série. **22.35 Rêves en eaux troubles.** Téléfilm de Jack Bender. 1996. USA.

CINÉCINEMA AUTEUR: 21.00 Petit bonhomme. Film de Stein Leikanger. 2000. Norvège. **22.25 La religieuse.** Film de Jacques Rivette. 1967. France. Drame.

CINÉCINEMA CLASSIC: 20.45 Gertrud. Film de Carl Theodor Dreyer. 1964. Danemark. **22.40 Entretien avec Bulle Ogier.** Magazine.

CINÉCINEMA EMOTION: 20.45 She's So Lovely. Film de Nick Cassavetes. 1997. **22.20 La grande bourgeoisie.** Film de Mauro Bolognini. 1974. France.

CINÉCINEMA FRISSON: 21.00 Comme toi.... Film de Gabriele Muccino. 1998. **22.30 Les naufragés du 747.** **CINÉCINEMA PREMIER: 20.45 Le secret de mon succès.** 22.35 Gorilles dans la brume. Film de Michael Apted. 1988. USA. Biographie. 125 mn.

CINÉCINEMA SUCCÈS: 20.45 Arabesque. Film de Stanley Donen. 1966. USA. **22.30 Un taxi mauve.** Film de Yves Boisset. 1977. France. Drame. 115 mn.

CANAL+ BLEU: 20.05 Mon copain Mac, héros des étoiles. Film de Sean McNamara. **22.00 Le hold-up.** Téléfilm de Rowdy Herrington. 2001. USA. 90 mn. Avec James Spader, Leslie Stefanson.



21.00 Le hold-up
Téléfilm de Rowdy Herrington. 2001. USA. 95 mn.

11.00 Alerte rouge en zone blanche
12.30 En clair Le 12.30
Présentation : Bruce Toussaint, Stéphanie Renouvin, avec la participation de Philippe Dana. Invitée : Anny Duperey. Au sommaire : L'invité de Philippe Dana (1/2) - Le journal - Le zapping - L'invité de Philippe Dana (2/2).

13.30 En clair Making of Juste un baiser
Documentaire. 2002. Italie. VO.

13.50 Le journal du cinéma
Magazine.

14.00 Tout près des étoiles
15.35 Le vrai journal
16.25 Le Mexicain
18.25 En clair La météo
Présentation : Amélie.

18.30 En clair Hyper Show
Divertissement. Présentation : Frédéric Beigbeder, Jonathan Lambert.

19.25 En clair Le zapping
Divertissement.

19.30 En clair Le journal des bonnes nouvelles
19.50 En clair La météo
Présentation : Amélie.

19.55 En clair Les Guignols de l'info
20.05 En clair H
20.35 En clair La grande course
20.45 En clair Le journal du cinéma

20.59 En clair 5 bonnes raisons de voir le film
21.00 Le hold-up
Téléfilm de Rowdy Herrington. 2001. USA. 95 mn. Avec James Spader, Leslie Stefanson, David



Leslie Stefanson dans Le hold-up (C+, 21 h)

Keith, John Livingston, Elan Ross Gibson.

23.35 Christophe à l'Olympia
23.45 Presque célèbre
1.40 Little Senegal
Film de Rachid Bouchareb. 2000. France. Comédie dramatique. 95 mn. Avec Sotigui Kouyaté, Sharon Hope, Roschdy Zem.

3.15 Football américain
Championnat NFL. Match à déterminer

NOUVEAU TARIF LOCAL UNIQUE. TELEMENT MOINS CHER QUE ÇA CRÈVE LES YEUX.

Heures pleines pour les particuliers (du lundi au vendredi de 8h à 19h)	TELE2 1,4 CENTIME D'EURO/MIN 24h/24 ET 7j/7	FRANCE TELECOM 3,3 CENTIMES D'EURO/MIN
Heures creuses pour les particuliers (week-end, jours fériés et du lundi au vendredi de 19h à 8h)	TELE2 1,4 CENTIME D'EURO/MIN 24h/24 ET 7j/7	FRANCE TELECOM 1,8 CENTIME D'EURO/MIN

Retrouvez tous les détails de la comparaison en bas de page.

Avec TELE2, vous économisez non seulement sur vos appels locaux mais également sur vos appels en national (3,4 centimes d'euro (22 cts/F)/min*), vers les mobiles et l'international. En plus, vous ne payez pas d'abonnement chez TELE2, vous n'êtes soumis à aucun minimum mensuel de consommation et vous conservez votre numéro de téléphone. Avec tout ça, vous devez commencer à y voir plus clair, non ?

Inscrivez-vous gratuitement au

0 805 04 11 20

www.tele2.fr et 

TELE2

POURQUOI CONTINUER À TÉLÉPHONER TROP CHER ?

Appel local à l'intérieur du même département en France métropolitaine, vers un téléphone fixe (hors numéros spéciaux), hors forfait ou conditions particulières d'abonnement, prix au-delà du crédit temps (TELE2 : 60 secondes facturées 12,2 centimes d'euro TTC, France Telecom : 60 secondes facturées 9,1 centimes d'euro TTC). TELE2, prix au 02/09/02. France Telecom, prix au 01/07/02.
* Appels à l'extérieur du département en France métropolitaine vers un téléphone fixe (hors numéros spéciaux), au-delà d'un crédit temps de 20 secondes facturées 12,2 centimes d'euro TTC. Les départements 75 - 92 - 93 - 94 sont considérés comme un seul département, de même que 2A et 2B. Offre soumise à conditions. TELE2 France SA. Capital de 14 000 000 €. RCS Paris B 409 914 058.